



ÉCONOMIE



Pedro Zapeta, un immigrant illégal du Guatemala, a travaillé 11 ans au noir comme plongeur aux États-Unis, réussissant à économiser 59 000 \$US pour acheter une terre dans son pays d'origine. Toute la somme a toutefois été confisquée par les autorités de l'aéroport de Fort Lauderdale quand il a essayé de quitter les États-Unis avec son argent. Après une bataille devant les tribunaux américains, et grâce à l'appui d'un large groupe de soutien, il a toutefois pu récupérer ses économies l'année dernière, moins une amende de 5000 \$US. Au Québec, la restauration demeure aussi un secteur de l'économie où les pertes fiscales sont importantes.

CARLOS BARRIA REUTERS

Cossette cherche un acquéreur

Le Groupe Cosmos est exclu du processus

ALEXANDRE SHIELDS

L'agence de publicité Cossette cherche activement un acquéreur et ils sont nombreux à être intéressés. Plusieurs candidats potentiels ont en effet déjà signé des ententes de confidentialité avec l'entreprise en vue de consulter ses données financières et éventuellement lui soumettre une offre d'achat. Le Groupe Cosmos, dirigé par deux de ses anciens dirigeants, est cependant exclu du processus.

«Cossette a jusqu'à présent signé des ententes de confidentialité avec un nombre important d'acquéreurs potentiels et leur a donné accès à une salle de données électroniques étendues et négocie présentement des ententes de confidentialité et de statu quo avec d'autres acquéreur potentiels, a fait valoir hier soir le porte-parole de l'entreprise, Marcel Barthe. Ces acquéreur potentiels sont invités à soumettre des expressions d'intérêt écrites visant l'acquisition de Cossette.»

Les acquéreur potentiels qui se sont déjà manifestés sont, dans certains cas, «de grandes agences de communication canadiennes, nord-américaines ou mondiales», a souligné M. Barthe, sans préciser davantage. Pour d'autres, il s'agit d'«acquéreur financiers» qui comptent des titres d'agences de publicité dans leur portefeuille d'investissements.

Les candidats qui seront toujours intéressés par Cossette après avoir étudié les données financières de l'agence seront appelés à présenter «une offre préliminaire» comprenant notamment un prix par action. Le conseil d'administration de l'agence, le comité *ad hoc* mis sur pied par celui-ci et les conseillers financiers choisiront les plus intéressantes et les acquéreur potentiels auront alors droit à une présentation détaillée par la direction de Cossette.

Mais pas Cosmos

Et pas question que le Groupe Cosmos — dirigé par François Duffar, ex-vice-président et ex-président de l'agence, ainsi que Georges Morin, ex-vice-président principal de Cossette — puisse participer au processus. Marcel Barthe a expliqué hier qu'en raison de la présence de ces derniers au sein de Cosmos, le groupe jouirait d'un

VOIR PAGE B 4: COSSETTE

Le travail au noir reste dans l'ombre

Québec tarde à se donner les moyens de lutter contre l'évasion fiscale

JOCELYNE RICHER

Québec — Les adeptes du travail au noir peuvent dormir en paix: Québec n'est pas en mesure de leur faire payer leur dû et ne le sera pas de sitôt, selon ce qu'a appris la Presse canadienne.

Il faudra en fait attendre jusqu'en 2014 pour voir à l'œuvre tous les nouveaux enquêteurs promis par le gouvernement pour lutter plus efficacement contre le «paiement en dessous de la table», une pratique qui fait perdre des revenus de 3 milliards de dollars par année à l'État québécois.

Québec n'a toujours pas embauché un seul des centaines d'enquêteurs qui devaient se charger de récupérer près du tiers de cette somme.

L'annonce de ressources additionnelles à Revenu Québec avait été faite en mars, par l'ex-ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, dans son dernier budget. Le but était double: mieux lutter contre l'économie au noir et augmenter les revenus dans les coffres de l'État, pour accélérer le retour à l'équilibre budgétaire.

La commande passée au Revenu consistait à récupérer pas moins de 900 millions de sommes dues, d'ici 2012, dont 200 millions dès l'an prochain. Mais, vérification faite, six mois plus tard,

pas un seul enquêteur de plus n'est aux troupes des chefs d'entreprise peu scrupuleux. Et il n'y aura aucune embauche d'ici la fin de l'année, ni peut-être l'an prochain.

Au ministère du Revenu, on a fixé au total à 825 le nombre de professionnels requis pour espérer répondre à la commande de l'ex-ministre des Finances. Sauf qu'on ne prévoit pas avoir complété le processus d'embauche avant cinq ans, soit la fin de 2014, a-t-on appris. Une première cohorte de 254 devrait être embauchée, espère-t-on, quelque part en 2010 ou 2011.

VOIR PAGE B 4: NOIR



ORLANDO SIERRA AGENCE FRANCE-PRESSE

Supachai Panitchpakdi

L'ONU craint de nouvelles bulles financières

Genève — La Conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) a mis en garde hier contre l'émergence de nouvelles bulles financières qui risquent d'altérer la reprise économique.

«Nous devons prévenir l'émergence de nouvelles bulles spéculatives» dans le secteur financier, a estimé le secrétaire général de la CNUCED, Supachai Panitchpakdi, lors d'un petit-déjeuner de presse. «Si on regarde la situation des finances publiques des principales économies, Asie comprise, on peut voir que [ces pays] luttent actuellement contre la maladie avec les mêmes moyens que ceux qui l'ont provoqué», a-t-il expliqué.

«Nous luttons contre [les problèmes] d'accès aux liquidités en pompant plus de liquidités, c'est la raison pour laquelle on peut voir toutes ces bulles qui se développent sur les marchés boursiers de la planète», a ajouté le responsable thaïlandais.

VOIR PAGE B 4: BULLES

Étude de la Banque mondiale

Une année de réformes pour les entreprises

La crise économique est propice aux réformes de la réglementation des entreprises à travers le monde, selon une étude. Les pays pauvres en sont particulièrement conscients et multiplient les mesures visant à rendre leurs lois plus simples, plus transparentes et plus efficaces.

ÉRIC DESROSIERS

Les réformes de la réglementation du secteur des affaires n'ont jamais été aussi nombreuses sur la planète qu'en cette période de crise économique, rapporte la Banque mondiale.

Un nombre record de 131 pays ont adopté des changements réglementaires au cours de la dernière année afin de faciliter, entre autres, la création et le fonctionnement des entreprises, de renforcer les droits de propriété et d'améliorer l'efficacité des mécanismes de résolution de conflits commerciaux ainsi que des procédures de faillite, selon une étude dévoilée hier par l'institution internationale et examinant le cas de 183 pays. Au total, la Banque mondiale a enregistré 287 réformes entre juin 2008 et mai 2009, soit 20 % de plus que l'année d'avant.

Ces chiffres sont d'autant plus remarquables que l'enquête, qui en est à sa huitième année, ne portait pas sur les domaines économiques où l'on s'attend à voir le plus de changements au cours des prochains mois, comme la solidité du système financier des pays étudiés ou leur stabilité macroéconomique. On s'y penche plutôt sur les réglementations locales qui s'appliquent aux entreprises «au cours de leur cycle de

VOIR PAGE B 4: RÉFORMES



BENOIT TESSIER REUTERS

Au total, la Banque mondiale a enregistré 287 réformes dans la réglementation du secteur des affaires entre juin 2008 et mai 2009, soit 20 % de plus que l'année d'avant.

ÉCONOMIE

Telus acquiert Black's Photo

Le détaillant possède 113 points de vente au Canada, dont quatre boutiques Astral Photo au Québec

ALEXANDRE SHIELDS

Telus a annoncé hier l'acquisition de Black's Photo Corporation, un détaillant canadien de services d'imagerie numérique mieux connu sous le nom d'Astral Photo en sol québécois. Le poids lourd de la téléphonie compte ainsi «faire évoluer sa stratégie liée aux services mobiles et à la transmission de données» en étendant son réseau de distribution, et ce, à travers le pays. Une stratégie devenue essentielle en raison de la concurrence dans le domaine.

À la suite de la transaction, les boutiques Black's ajouteront ainsi les produits et services mobiles de Telus aux leurs dans 113 points de vente un peu partout au Canada, avec une présence accrue dans les marchés de l'Ontario. Au Québec, Astral Photo exploite quatre boutiques, toutes situées à Montréal.

«Black's est un détaillant canadien hors pair dont la marque est reconnue, qui jouit d'une réputation enviable et qui est doté d'une équipe de gestion qualifiée», a fait

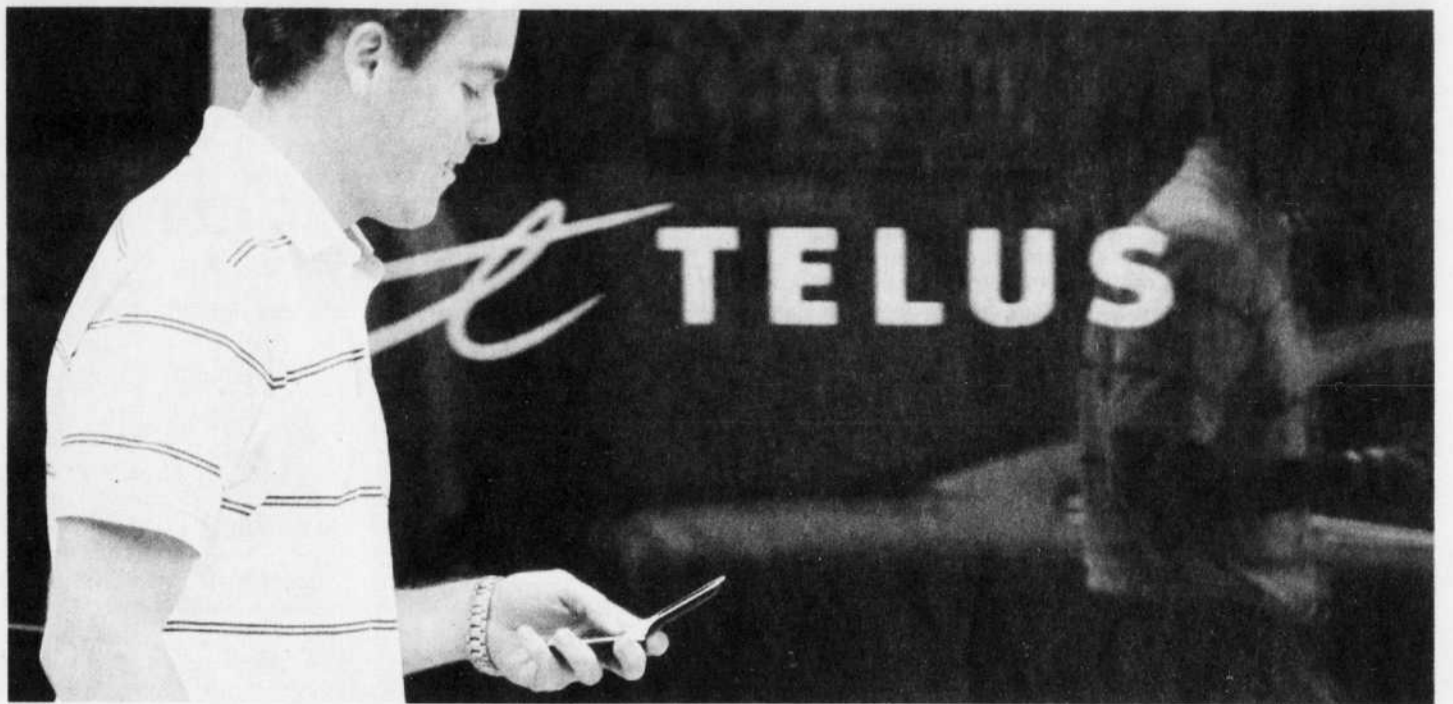
valoir hier Joe Natale, vice-président à la direction et président de Telus Solutions consommateurs, pour expliquer les motivations de son entreprise.

«Les boutiques Black's dans les centres commerciaux constituent un formidable réseau de distribution pancanadien des produits mobiles de Telus qui complète très bien notre propre réseau étendu de boutiques et de détaillants, a-t-il ajouté. Le lien entre Telus et Black's est naturel puisque les besoins de nos clients évoluent et que de plus en plus de téléphones mobiles sont dotés de capacités photo et vidéo intégrées de grande qualité.»

28 millions

L'entreprise a acquis Black's de la société de droit privé ReichmannHauer Capital Partners pour un montant avoisinant les 28 millions de dollars. Telus est déjà une importante société de télécommunications au Canada. Elle compte notamment 6,3 millions d'abonnés à des services mobiles.

Plus tôt cette année, une autre transaction majeure a été conclue dans ce secteur lorsque



CHRIS WATTE REUTERS

Telus compte notamment 6,3 millions d'abonnés à des services mobiles.

Bell a annoncé l'acquisition, pour 135 millions, du détaillant de produits électroniques La Source dans le but de stimuler la croissance de ses services

sans-fil, de télévision numérique, d'Internet et de téléphonie résidentielle. Bell devrait ainsi grossir son réseau de plus de 750 magasins au Canada.

D'ici janvier 2010, La Source prévoit en effet offrir l'éventail complet des services grand public de Bell dans ses points de vente, y compris les produits et

services sans fil de Bell Mobilité, de Solo Mobile, et par la suite, ceux de Virgin Mobile.

Le Devoir

ABATTOIR NADEAU

Westco et Olymel attendent que Maple Lodge participe à la médiation

CLAUDE TURCOTTE

Westco et Olymel demandent à nouveau aux dirigeants de Maple Lodge de participer à l'effort de médiation demandé par le gouvernement du Nouveau-Brunswick la semaine dernière. Il n'est pas question de cesser l'envoi de poulets dans un abattoir québécois tant et aussi longtemps qu'une entente acceptable pour toutes les parties ne sera pas conclue.

À défaut d'un accord avec Maple Lodge, Olymel et Westco annonçaient la semaine dernière leur décision de faire abattre au Québec entre 135 000 et 145 000 oiseaux par semaine, ce qui a entraîné le licenciement de 175 employés à l'usine de Saint-François de Madawaska. Le gouvernement de cette province a rapidement suggéré une séance de médiation, que Westco et Olymel ont acceptée sur-le-champ, tandis que Maple Lodge a posé la condition d'un arrêt des livraisons au Québec. «Au cours des dernières semaines, Maple Lodge a refusé à cinq reprises des propositions positives qui auraient permis de protéger les emplois alors qu'il a perdu tous les recours et même intenté des procédures devant les tribunaux. De notre côté, nous avons accepté l'offre de médiation du gouvernement dès sa réception, alors que rien ne nous oblige à nous entendre avec les dirigeants de



BEAWIHARTA REUTERS

Pour participer aux discussions, Maple Lodge exige que Westco et Olymel cessent de faire abattre au Québec les poulets destinés à l'abattoir Nadeau.

l'abattoir mis à part notre volonté de protéger les travailleurs à long terme», a déclaré Thomas Soucy, président-directeur général de Westco.

Au cours de l'été, Olymel et Westco ont déposé plusieurs propositions à Maple Lodge portant sur l'achat de l'abattoir Nadeau ou sur une éventuelle entente de partenariat dans le

cadre d'une exploitation conjointe; on a aussi soumis un projet d'entente sur l'abattage à juste valeur marchande pendant la phase de construction du nouvel abattoir, et un autre sur une prime semblable à ce que Nadeau offre déjà à d'autres fournisseurs. Toutes ces options ont été rejetées par Maple Lodge.

«L'offre temporaire de notre

production au Québec est la conséquence directe du manque d'ouverture de Maple Lodge. Si, au terme du processus de médiation, nous arrivions à trouver une solution acceptable pour l'ensemble des parties, nous cesserions l'envoi de nos poulets au Québec et nous remercierions à l'abattoir de Saint-François», affirme M. Soucy.

Pour leur part, Olymel, grand transformateur de volailles au Québec, et Westco, propriétaire de couvoirs, de fermes de reproduction et une importante organisation de production agricole, ont conclu un partenariat d'affaires en mars 2008. À défaut d'une entente avec Maple Lodge, ils ont annoncé la semaine dernière leur décision d'investir 30 millions dans la construction d'un nouvel abattoir à Clair, localité voisine de Saint-François. En attendant, Westco envoie ses oiseaux dans des abattoirs au Québec. Il s'agit d'une décision tout à fait légale, comme l'ont confirmé des jugements de trois tribunaux du Nouveau-Brunswick.

Maple Lodge est une entreprise familiale ontarienne, dont le siège social est à Brampton et qui emploie 2200 personnes. Selon un document de 2007, cette entreprise livre 17 000 tonnes de produits à base de poulet dans le monde par année.

Le Devoir

EN BREF

Le traversier Camille-Marcoux sera remplacé

Baie-Comeau — Après plusieurs années d'attente, le traversier *Camille-Marcoux* qui assure la liaison entre Matane et la Côte-Nord, sera finalement

remplacé par un nouveau navire construit au coût de 250 millions. La Société des traversiers du Québec a confirmé le remplacement du *Camille-Marcoux* ainsi que la construction de deux autres navires pour la traversée Baie-Sainte-Catherine-Tadoussac, pour un montant total de 400 millions.

— La Presse canadienne

CONGÉDIÉ INJUSTEMENT ?

Avez-vous un cas de congédiement interdit, de harcèlement psychologique, de congédiement sans cause juste et suffisante, déguisé ?

Vous gagnez à consulter

JEAN-GUY
MICHAUD
CRIA

EXPERT
DES CESSATIONS D'EMPLOI
Devant les instances du travail depuis 1964

T. (418) 657-2628 • (514) 940-6477
www.jeanguymichaudcria.ca

L'expertise par l'expérience, depuis 1964

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

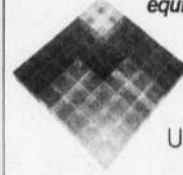
Yves Ménard
A V O C A T

Vieux-Montréal

514.861.0469

Options Santé

Vous avez besoin de soins chirurgicaux personnalisés! Nous pouvons vous l'offrir dans un bref délai, par une équipe professionnelle et dans un milieu sécuritaire.



OPMEDIC

Un accès différent pour une chirurgie personnalisée

CONSULTATIONS

Chirurgie générale
Chirurgie esthétique
Gynécologie
ORL /Plastie
Gastro-entérologie
Clinique de la douleur

EXAMENS

Hystérocopie
Coloscopie
Colonoscopie
Gastroscopie

CHIRURGIES

Endocholécystectomie
Cure de hernie
Chirurgies anales
Chirurgies esthétiques
Chirurgies nez /sinus
Chirurgies cutanées
Chirurgies main / tunnel carpien

1565 boul. de l'Avenir, bur. 300, Laval QC H7S 2N5
(450) 662-9393 ou 1 888 999 3885
www.opmedic.com

Solution permanente à la dysfonction auditive sans médication : la rééducation auditive

Traitement pour contrer les problèmes d'apprentissage qui sont des manifestations d'une écoute centrale en déficit.



- Trouble du langage
- La dyslexie
- Le déficit d'attention
- L'hyperactivité

www.isoson.com
514.453.7203

autour : Lise Christophe Laverdière
titre : «Mieux écouter pour se réaliser»

Notre grande expertise en vaccination vous protège ici... et à l'étranger.



Clinique Santé-voyage de la Fondation du CHUM | Clinique Santé-voyage
1001, rue Saint-Denis, 6^e étage, Montréal 514 890-8332

Visitez notre nouveau site Internet santevoyage.com

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Véronique Langlois 514 985-3457 ou vianglois@ledevoir.com

ÉCONOMIE

NOIR

SUIITE DE LA PAGE B 1

De plus, il reste encore à obtenir l'aval du Conseil du trésor pour embaucher les recrues. Les postes promis sont donc encore virtuels.

Ces embauches surviendront aussi dans un contexte où le gouvernement ne remplace qu'un départ de fonctionnaire sur deux. La mesure touche aussi Revenu Québec, qui a vu fondre son équipe d'enquêteurs au cours des dernières années.

Et c'est sans compter sur la formation offerte aux nouveaux fonctionnaires du fisc, qui retardent d'autant le moment où ils seront efficaces sur le terrain.

Le ministre du Revenu, Robert Dutil, reconnaît que le «processus est long». «Pour avoir une personne parfaitement à point, ça doit prendre deux ans», a-t-il convenu, au cours d'un entretien récent.

Le porte-parole de l'opposition péquiste sur les questions de revenu, Irvin Pelletier, juge que le gouvernement manque de volonté politique pour lutter efficacement contre l'évasion fiscale. «J'ai l'impression que le gouvernement ne sait pas trop comment faire», selon lui.

Il déplore que Québec ait tendance à confier la récupération fiscale à des «junior». Or, plai-

de-t-il, de l'autre côté, «les gens qui pratiquent l'évasion fiscale, c'est pas des deux de pique. C'est des gens expérimentés, c'est des filous. C'est [un phénomène] dur à contrer», selon lui.

Quoi qu'il en soit, Québec vise particulièrement quatre secteurs d'activités, reconnus pour leur habileté à échapper au fisc: l'industrie de la construction, les restaurants, les planificateurs fiscaux et les contrebandiers du tabac.

Le ministre Dutil n'était cependant pas en mesure d'indiquer quel secteur entraînerait les plus lourdes pertes fiscales. On estime en général que 25 % des cigarettes vendues proviennent de la contrebande. La restauration demeure aussi un secteur de l'économie où les pertes fiscales sont importantes. Revenu Québec les évaluait à 425 millions l'an passé.

À l'effort additionnel de récupération des sommes dues, s'ajoute celui de l'éducation des chefs d'entreprise, dit le ministre Dutil, soucieux de vouloir changer les mentalités.

Il reconnaît que son ministère fait cependant peu pour changer la culture du travail au noir, très répandue dans certains milieux. «Il y aurait probablement à faire davantage au niveau de l'éducation», a-t-il dit.

La Presse canadienne

COSSETTE

SUIITE DE LA PAGE B 1

«avantage injuste» par rapport aux autres acquéreurs potentiels «résultant de leur connaissance antérieure de Cossette». Un avantage qui risquerait d'encourager plusieurs, selon lui. «Des règles du jeu équitables en ce qui concerne l'accès à l'information confidentielle, sont essentielles à l'atteinte d'un processus de maximisation de la valeur pour les actionnaires», a précisé le porte-parole de la plus importante agence de publicité au Canada.

Qui plus est, a rappelé

M. Barthe, le conseil d'administration de l'entreprise a déjà conclu que «la proposition de Cosmos demeure hautement opportuniste» parce qu'elle intervient au moment où l'agence est non seulement victime de la récession, mais aussi des difficultés vécues par certains de ses clients, dont General Motors. Cosmos sous-évaluait en outre Cossette avec son offre à 4,95 \$ par action, soit une valeur de 83 millions pour l'entreprise, en excluant les dettes de celle-ci. Le titre a terminé hier à 5,36 \$ à la Bourse de Toronto.

Il n'a pas été possible hier soir d'obtenir de réaction de la part du Groupe Cosmos, qui a lancé une offre d'achat hostile visant l'agence le 20 juillet dernier et qui n'a cessé depuis de réclamer l'accès aux livres de l'entreprise. Le conseil d'administration a, entre-temps, adopté un régime de droits des actionnaires visant à empêcher la prise de contrôle proposée par ses deux anciens dirigeants.

Après avoir refusé officiellement la proposition de Cosmos, le 17 août, Cossette a mandaté BMO Marché des capitaux pour qu'elle sollicite «dans les

meilleurs délais, des propositions de tiers intéressés à acquérir la compagnie». D'où l'annonce d'hier soir.

La volonté de Cosmos de racheter l'entreprise découlerait d'une mésestime quant à la gestion de celle-ci. L'agence a également perdu des contrats importants — dont Bell, Molson et le Groupe Pages jaunes —, en plus de devoir affronter une crise économique profonde et d'assister à la diminution de la diffusion publicitaire dans les médias traditionnels.

Le Devoir

RÉFORMES

SUIITE DE LA PAGE B 1

me le Rwanda, qui s'est classé au premier rang des pays réformateurs l'an dernier, rapporte la Banque mondiale. Les deux régions du monde à avoir procédé au plus grand nombre de réformes ces dernières années ont été d'une part l'Europe de l'Est et l'Asie centrale, et d'autre part le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord.

Ces changements ne visent pas nécessairement à réduire la réglementation. Souvent, on cherche surtout à la rendre plus simple, plus transparente et plus efficace. Généralement, ces réformes ne sont pas uniquement une réponse à la crise en cours, mais s'inscrivent dans un processus de transformation à long terme.

Il faut dire que, dans certains cas, on part de loin. Les entreprises des pays pauvres font toujours face à deux fois plus de contraintes réglementaires que leurs homologues des pays riches, ce qui a notamment pour effet de pousser plusieurs entrepreneurs et leurs employés vers le secteur informel.

Il suffit parfois de réformes relativement simples pour obtenir des progrès rapides, note la Banque mondiale. On estime par exemple qu'une réduction de 10 jours du temps nécessaire pour créer une entreprise se traduit par une augmentation de 0,4 % du taux de croissance d'un pays. On donne aussi l'exemple de la République slovaque, où la proportion des entreprises se disant obligées de verser des pots-de-vin pour faire des affaires est passée de 33 % à 6 % en l'espace de seulement trois ans.

Efforts des pays pauvres

Comme chaque année, les pays riches monopolisent les premiers rangs du classement des endroits où il est le plus facile pour les petites et moyennes entreprises de faire des affaires. Singapour, la Nouvelle-Zélande, Hong-Kong et les États-Unis occupent premiers rangs, suivis par le Royaume-Uni, le Danemark, l'Irlande et le Canada en huitième position.

Les deux tiers des réformes recensées l'an dernier ont toutefois eu lieu dans les pays pauvres ou à revenu «faible intermédiaire», com-

me le Rwanda, qui s'est classé au premier rang des pays réformateurs l'an dernier, rapporte la Banque mondiale. Les deux régions du monde à avoir procédé au plus grand nombre de réformes ces dernières années ont été d'une part l'Europe de l'Est et l'Asie centrale, et d'autre part le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord.

Ces changements ne visent pas nécessairement à réduire la réglementation. Souvent, on cherche surtout à la rendre plus simple, plus transparente et plus efficace. Généralement, ces réformes ne sont pas uniquement une réponse à la crise en cours, mais s'inscrivent dans un processus de transformation à long terme.

Il faut dire que, dans certains cas, on part de loin. Les entreprises des pays pauvres font toujours face à deux fois plus de contraintes réglementaires que leurs homologues des pays riches, ce qui a notamment pour effet de pousser plusieurs entrepreneurs et leurs employés vers le secteur informel.

Il suffit parfois de réformes relativement simples pour obtenir des progrès rapides, note la Banque mondiale. On estime par exemple qu'une réduction de 10 jours du temps nécessaire pour créer une entreprise se traduit par une augmentation de 0,4 % du taux de croissance d'un pays. On donne aussi l'exemple de la République slovaque, où la proportion des entreprises se disant obligées de verser des pots-de-vin pour faire des affaires est passée de 33 % à 6 % en l'espace de seulement trois ans.

Le Devoir

BULLES

SUIITE DE LA PAGE B 1

M. Supachai a ainsi plaidé pour une réforme réelle du secteur financier alors que la tendance actuelle est le retour «au business as usual», la situation d'avant crise. Un excès d'activités financières au détriment de l'économie réelle a été «la cause de la crise», a-t-il insisté.

M. Supachai a jugé cette situation d'autant plus préoccupante que l'économie mondiale n'a pas encore retrouvé le chemin de la reprise. Selon les dernières prévisions de la CNUCED parues lundi, le PIB mondial ne devrait pas progresser de plus de 1,8 % en 2010 après une chute de 2,5 % en 2009.

Seul élément positif, le secrétaire de la CNUCED, la crise a conforté l'émergence de nombreux pays du Sud car «leur système bancaire a été moins affecté». Mais pour les moins développés, le tarissement des investissements étrangers ainsi que le non-versement des aides publiques au développement promises constituent un réel défi.

Agence France-Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Libérez-vous des idées reçues

ledevoir.com/carrieres.html

LE DEVOIR.com

DIRECTEUR/TRICE
DES VENTES PUBLICITAIRES

Sous l'autorité de la vice-présidente finance et administration, le/la directeur(trice) de la publicité est responsable de l'ensemble des activités reliées aux ventes publicitaires du journal. Il/elle voit à planifier, organiser, mettre en œuvre les activités de ventes et assure leur suivi.

De façon plus spécifique, le (la) directeur(trice) :

- Élabore la planification stratégique des ventes nationales et locales
- Dirige et anime l'équipe de ventes régulières et celles des petites annonces
- Participe activement au développement et à la sollicitation de nouveaux clients
- Participe activement au développement de chaque secteur d'activités publicitaires de l'entreprise
- Appuie de façon continue, en équipe et individuellement, tous les conseillers publicitaires; c'est leur «coach»
- Assiste les conseillers publicitaires lors des rencontres avec les clients lorsqu'il y a lieu;
- Assure le suivi du mandaté qui représente le Devoir à Toronto
- Développe et définit les cadres et les normes de fonctionnement du service de la publicité selon les critères définis par les politiques de l'entreprise
- Élabore la planification des activités administratives et de production du service
- Gère les ressources humaines selon les critères définis par les politiques d'entreprise et selon les règles définies par les conventions collectives en vigueur

Objectif à court terme

- Atteint entièrement les objectifs de ventes budgétés
- Développe le marché de Toronto
- Crée un climat de travail serein dans son département

Expérience pertinente

- Plus de 15 années d'expérience dans la vente
- Expérience comme directeur d'une équipe de vente
- Connaître et comprendre le marché torontois
- Bonne connaissance des réseaux de ventes publicitaires et réseau de contacts personnels de niveau décideur.
- Bilingue

Formations académique

Baccalauréat en administration avec concentration gestion des ventes, publicité, marketing ou équivalence.

Toute personne intéressée à présenter sa candidature doit le faire par écrit en soumettant son curriculum vitae à l'attention de Claudette Béliveau par courriel à l'adresse cbeliveau@ledevoir.com ou par télécopieur au 514-985-3330. Prière de ne pas téléphoner, nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.

Professeure ou
professeur

La Faculté des arts et des sciences sollicite des candidatures pour un poste de professeure ou de professeur au :

Département de science politique

- 1 poste au rang d'adjoint spécialiste en politique environnementale (Aff : FAS 01-09 / 3)

Entrée en fonction

Janvier 2010 (sous réserve d'approbation budgétaire)

Vous trouverez la description détaillée de ce poste sur le site Web suivant : www.fas.umontreal.ca/prof/postes/

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit aux principes d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à poser leur candidature.

Université  de Montréal

CARRIÈRES & PROFESSIONS
Jean-François Bossé 514-985-3444
jfbosse@ledevoir.com

Qui cherche
trouve

LE DEVOIR

«Un site qui paie trop cher»



avatar

L'Association de création et de diffusion sonores et électroniques Avatar est à la recherche d'un ou d'une :

Directeur(trice) artistique adjoint(e)

Le ou la directeur(trice) artistique adjoint(e) aura la responsabilité de concevoir la programmation artistique annuelle en collaboration avec la direction artistique et la direction générale, d'en coordonner la mise en œuvre, d'accompagner les artistes dans la réalisation de leurs projets, de faire les représentations requises auprès des différents partenaires du centre et, de manière générale, de participer au développement d'Avatar et de ses modes d'actions.

Venez visiter notre site pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature. www.lenomdelachose.org/avatar/carriere

Contact : Amandine Gauthier – Directrice générale

avatar.adm@meduse.org ou 418 522 8918 #2

Date limite : 22 septembre 2009

Avatar est un centre d'artistes autogéré spécialisé dans la recherche, la création et la diffusion des arts audio et électroniques. Suscitant des activités favorables aux échanges, à la création et à la production, Avatar stimule la collaboration entre les artistes via un réseau local et international, et ce, depuis sa fondation en 1993.

17 postes de professeure, professeur
SONT PRÉSENTEMENT DISPONIBLES DANS LES SECTEURS SUIVANTS :

DÉPARTEMENTS/ÉCOLES

Communication sociale et publique
Études urbaines et touristiques
Éducation et formation spécialisées

Finance
Management et technologie
Musique
Organisation et ressources humaines
Philosophie

Psychologie
Science politique
Sciences comptables
Sciences juridiques
Sexologie
Sociologie

CHAMPS DE SPÉCIALISATION

- Communication appliquée au changement
- Gestion des entreprises et des organismes touristiques
- Déficiences et/ou incapacités intellectuelles
- Troubles de comportement en classe
- Finance mathématique (2 postes)
- Gestion des opérations
- Pédagogie musicale
- Développement organisationnel
- Philosophie des sciences
- Philosophie morale
- Psychodynamique
- Études électrorales et méthodes quantitatives
- Systèmes d'informations comptables
- Droit de la responsabilité
- Éducation sexuelle et promotion de la santé sexuelle
- Analyse du discours et des représentations sociales

Traitement : selon la convention collective SPUQ-UQAM

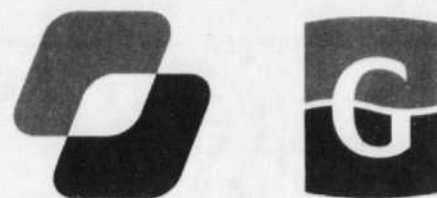
Une description détaillée de ces postes, incluant les exigences, les dates d'entrée en fonction et les délais pour poser votre candidature, est disponible sur notre site Internet à www.rhu.uqam.ca sous la rubrique «Offre d'emploi».

L'Université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et à un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées.

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature. La priorité sera donnée aux Canadiennes, Canadiens et aux résidents, résidents permanents.

UQAM

JIEN CANADA MINING LTD.



À l'intention des porteurs de valeurs de Canadian Royalties

**Profitez de cette occasion pour réaliser des primes importantes
et immédiates sur votre investissement dans Canadian Royalties**

VENDEZ VOS ACTIONS/DÉBENTURES

L'occasion de réaliser immédiatement des primes importantes avec les prix actuels de Canadian Royalties se présente à vous. Profitez de l'occasion de créer de la valeur pour les porteurs de titres et vendez vos actions au prix juste du cours acheteur en argent comptant qui représente un bénéfice important par rapport à la valeur donnée par le marché à Canadian Royalties avant cette offre.

UN AVENIR SÛR :

La création de valeur par le biais d'offres complètes et justes

LES OFFRES SONT UNE VALEUR PLEINE ET JUSTE

Primes importantes :

- Des primes de 28 % et de 122% pour les actionnaires et les porteurs de débentures, respectivement (par rapport au cours moyen pondéré en fonction des volumes échangés sur 20 jours à la fin de la journée du 6 août 2009)

Comptabilisation à la juste valeur :

- Une contrepartie totale au comptant de 148,5 M \$ CAN (y compris les intérêts courus sur les débentures) reflète le juste prix des actifs de Canadian Royalties basé sur notre très bonne compréhension du district de Raglan

Soutien du marché :

- La prime est actuellement reflétée dans les prix des actions et des débentures en tant que conséquence directe des Offres

Les approbations initiales de la République populaire de Chine et celles conditionnelles de la Bourse de croissance TSX ont été reçues et on peut s'attendre à ce que toutes les autorisations nécessaires soient accordées avant la date limite.

**LE CHEMIN VERS LA CRÉATION DE VALEUR VOUS EST OUVERT :
acceptez l'Offre de prime en argent comptant et déposez
vos actions et débentures**

**Vous avez jusqu'au jeudi 15 septembre 2009, 17 h (heure normale de l'Est),
pour vendre vos actions et débentures de Canadian Royalty.**

Si vous avez des questions ou que vous désirez recevoir plus d'informations
sur la manière de vendre vos actions, veuillez contacter :



KINGSDALE
Shareholder Services Inc.

Numéro de téléphone sans frais en Amérique du Nord : 1-866-581-1024
Courriel : contactus@kingsdaleshareholder.com

Mise en garde concernant sur les perspectives d'avenir : Les informations présentées dans cette publication ne sont qu'un résumé. Les documents relatifs aux Offres contiennent des informations importantes qu'il convient de lire attentivement avant de prendre toute décision au sujet des Offres.

ÉCONOMIE

EN BREF

World Color Press a un nouveau patron

World Color Press, connue anciennement sous le nom de Quebecor World, a un nouveau grand patron. L'entreprise, un géant du secteur de l'imprimerie, a annoncé hier matin que son chef de la direction, Jacques Mallette, quittait son poste afin de poursuivre d'autres activités d'affaires et qu'il sera remplacé par Mark Angelson, qui était jusqu'à maintenant président indépendant du conseil d'administration de World Color. M. Angelson agira donc dorénavant comme président du conseil et chef de la direction de World Color Press. Agé de 58 ans, M. Angelson a été à la tête de nombreuses entreprises dans l'industrie de l'imprimerie. Il a notamment été chef de la direction de l'américaine RR Donnelley de 2004 à 2007. — *La Presse canadienne*

Le pétrole bondit

New York — Les prix du pétrole ont bondi hier à New York, le baril de référence prenant plus de 3 \$US, grâce au net affaiblissement de la monnaie américaine qui profitait aux matières premières, à la veille d'une réunion de l'OPEP. Sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), le baril de *light sweet crude* pour livraison en octobre a terminé à 71,10 \$US, en progression de 3,08 \$US par rapport à la clôture de vendredi. «Le dollar a été un facteur majeur», a expliqué Bart Melek, de BMO Capital Market. À 1,45 \$US face à l'euro, la monnaie américaine évoluait au plus bas depuis décembre. Les prix des matières premières étaient ainsi dopés, à l'image des cours de l'or qui ont dépassé pour la première fois depuis six mois les 1000 \$US à New York et à Londres. — *AFP*

La grève à Toronto a fait baisser la valeur des permis de construction

Ottawa — La grève des employés de la municipalité de Toronto, qui a forcé cette dernière à fermer ses bureaux pendant la majeure partie du mois de juillet, a eu un impact considérable sur les statistiques liées aux permis de construction.

Au mois de juillet, des permis de construction d'une valeur d'un peu plus de 4,6 milliards ont été délivrés à travers le Canada. Il s'agit d'une baisse de 11,4 % par rapport à juin. Si on exclut Toronto, la valeur totale des permis n'a reculé que de 1,8 %.

Par secteur

Les municipalités ont délivré des permis de construction pour une valeur approximative de 2,6 milliards dans le secteur résidentiel, en baisse de 4,1 %, et d'un peu plus de 2 milliards dans le secteur non résidentiel, en baisse de 19,3 %. En excluant Toronto, la valeur des permis dans le secteur résidentiel a augmenté de 7,4 % au Canada en juillet, alors que dans le secteur non résidentiel, la baisse s'est établie à 11,6 %.



MIKE CASSESE REUTERS

La valeur des permis de construction a chuté de 11,4 % en juillet, mais seulement de 1,8 % si on exclut Toronto des statistiques.

Par province

À l'échelon provincial, la valeur des permis de construction a diminué dans quatre

provinces en juillet, soit en Ontario, en Alberta, au Québec et en Colombie-Britannique. La baisse la plus mar-

quée, soit 27,5 %, s'est produite en Ontario, encore une fois principalement en raison de la grève survenue à Toronto. Au

Québec, la baisse a été de 6,1 %.

— *La Presse canadienne*

Ford du Canada lance les pourparlers avec les TCA

Toronto — Ford du Canada et le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) devaient entamer mardi des discussions préliminaires au sujet d'un nouveau contrat de travail.

Ford affirme qu'une nouvelle convention collective est néces-

saire pour permettre à l'entreprise de rester concurrentielle avec les autres constructeurs automobiles autant au Canada qu'aux États-Unis.

Les TCA ont accordé d'importantes concessions à General Motors et Chrysler plus tôt cette année dans le cadre

de leurs efforts de restructuration. Les deux constructeurs ont dû se placer sous la protection de la loi américaine des faillites.

Par le passé, les trois grands constructeurs nord-américains négociaient leurs conventions collectives avec les TCA à tour

de rôle. Ford n'a cependant pas participé aux dernières négociations puisqu'il n'a pas demandé d'aide financière au gouvernement.

Les TCA se sont montrés ouverts aux discussions, mais veulent que la production canadienne reste à son niveau

actuel, ce qui signifie qu'ils exigent que l'usine ontarienne de Ford à St. Thomas reste ouverte.

Cependant, Ford affirme ne pas prévoir construire de véhicules à St. Thomas après 2011.

— *La Presse canadienne*

LES PETITES ANNONCES

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement: cartes de crédit

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC 5 1/2 CHAUFFÉ
2 terr., rénové, face parc, à 2 pas de la rivière. Prix Patrimoine. Montréal 1200\$. 514-571-6775

AHUNTSIC 6 1/2, h-duplex, chauffé, eau chaude, pl. bois fr., face parc et rivière, libre. 1250\$. 514-389-3075

Deux 4 1/2. Promenade Fleury. Rénovés, lav. sec., disp. 1 nov. Non chauffés. 780\$ et 890\$. 514-518-0481

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

Magnifique Duplex, OTTAWA
2 ch., 5 électros, a.c., balcon, salle de sport. 2100\$. 613-552-9532

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PARC ANGUS - 4 1/2 ou 5 1/2
Modernes style condo. 2 ou 3 c.c. S. de lav. Stat poss. Sept. gratuit. 850\$ et +. 514-526-1147

PLATEAU - R. de C. - 4 1/2
+ garage + atelier + jardin. De La Roche/rd Mont Royal. Oct. 1300\$. 514-523-4855

PLATEAU 6 1/2, 7 1/2 et 9 1/2
Rénovés à neuf, métro Laurier, les entrées. 1094-1295\$. 438-887-0888

PLATEAU métro Place des Arts - 1 1/2 à 3 1/2 rénovés, balcon. Chauff. eau chaude, frigo + poêle incl. Buanderie. Poss. stat int. 600\$ à 1100\$. 514-848-9544

Près métro Iberville 4 1/2 complètement rénové, imm. propre et tranqu., libre fin sept., 750\$ chauffé, eau chaude. 514-727-3842

Près Métro Joliette, 6 1/2 à partager avec une coloc. 425\$ tout inclus. 514-816-8338

166 LOFTS À LOUER

PLATEAU RACHEL/IBERVILLE
Jolie Loft 700p. 5 électros, stat., terrasse, A.C., poss. meublé, bail flexible. 995\$. 514-567-6273

164 CONDOMINIUMS À LOUER

VIEUX-MONTRÉAL CENTRE-VILLE

LES ÉTOILES

Condos luxueux à prix compétitifs. À partir de 999\$/mois. Stationnement disponible.

Une visite s'impose.

Visite libre du lundi au samedi
Métro Place d'Armes, Vieux-Montréal

514-861-8228
RENTALS.MTL@AQUILINI.COM
www.lesetoiles.ca

167 MEUBLÉS

20 KM DE MTL, loft 1080 p.c. dans parc centenaire de 3 ha. Week-end/sem/mois 450 588-2636

PRÈS TUNNEL LAFONTAINE 4^{me}
Rue Hochelaga. Bus à la porte. A/c. Rénovation supérieure: céram., plancher terrazo, 1000\$. Chauffé et éclairé. 514-945-1030

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 677-3727

À PARIS - Marais 400 euros/sem
Provence - Toulon 400 euros+xyzap@yahoo.fr

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

Lac Memphrémagog Logement autonome incorporé dans une magnifique maison aménagée par un designer reconnu. Face au lac et au coucher de soleil. 2 c. a. c. et 2 s. de b. Foyer et spa. Toute tranquillité. À 30 minutes de Magog. Non-fumeur, aucun animal. Disp. de oct. à mai. 514-702-7606

190 GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS
Intérieurs et extérieurs disponibles
Proche station Berni UGAM et Parc Lafontaine.
Prix défiant toute concurrence!!
Contactez Roula 514 298-8004 ou 514 521-6661

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche/Mt-Royal

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO À QUEUE DE PRESTIGE
5111, Steinway, 1914, noir laqué, excellente cond., entretenu par professionnel. 450-372-0618
www.sunnymead.org/singfield

190 GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS
Intérieurs et extérieurs disponibles
Proche station Berni UGAM et Parc Lafontaine.
Prix défiant toute concurrence!!
Contactez Roula 514 298-8004 ou 514 521-6661

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche/Mt-Royal

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO À QUEUE DE PRESTIGE
5111, Steinway, 1914, noir laqué, excellente cond., entretenu par professionnel. 450-372-0618
www.sunnymead.org/singfield

350 ANIMAUX

Deux terriers du Yorkshire enregistrés avec l'American Kennel Club à donner. Contactez: nancywilliams07@gmail.com

350 ANIMAUX

CHARMANTS BULLDOGS ANGLAIS

Chiens de race. Lignée supérieure. Enregistrés chez AKC et CKC. Tous les vaccins à jour. 650\$
aaronlepron100@rediffmail.com

420 SECTEUR VENTE

Recherchons des agents commerciaux. Aucune expérience requise. Véhicule préféré mais pas indispensable. S.v.p. communiquez avec Jen 514-940-0546

450 EMPLOIS DIVERS

ANGLAIS - Cours groupe/privé.
Prof. d'exp. diplômée, Mme Hilda
www.ESLhilda.com - 514 483-0666

POSTES DISPONIBLES

Responsable de la paie
Tenue de livre/Comptable
Gérant de bureau
Représentant aux ventes et adjoint

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter par courriel: fabricforall@live.com

508 SERVICES FINANCIERS

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics

Avez-vous besoin d'aide ???
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leur problème financier.

Consultation sans frais, aucun intermédiaire.
Un seul paiement, sans intérêt.

Appelez-nous au 514 382 3260 ou sans frais à 1 800 465 3809

523 TRADUCTION, RÉDACTION

VOTRE VIE EN HÉRITAGE I
L'histoire de votre vie ? Je peux l'écrire !
Un souvenir pour vos proches...
514-795-1592

530 COURS

ART-THÉRAPIE par ÉCRITURE
Poésie, nouvelles, journal intime
Rencontres individuelles
514 344-3436 Cell: 514 773-8176

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Avec l'auteure Sylvie Massicotte
www.sylviemassicotte.ca
Info. / inscriptions : 450 247-0489

Décarie, Vianey
28 novembre 1917- 6 septembre 2009

À Montréal, le 6 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédé Monsieur Vianey Décarie.

Il laisse dans le deuil son épouse, Thérèse Gouin, ses enfants, Pascale, Dominique, Jean-Claude et Emmanuel, ses petits-enfants, Étienne et Clara, et sa belle-fille, Anita Low. Il laisse aussi son beau-frère, Olivier Mercier Gouin, un neveu, et plusieurs nièces, ainsi que de nombreux amis et collègues.

Officier de l'Ordre du Canada, Grand officier de l'Ordre national du Québec, Vianey Décarie reste un philosophe de renommée internationale qui par ses écrits, son enseignement et son apport à l'administration de l'Université de Montréal, l'enseignement qu'il a dispensé sur la philosophie grecque, la philosophie médiévale et la philosophie de la religion, a permis la formation d'une relève de très haut niveau. Il a développé une étroite symbiose avec de grands penseurs français et a toujours défendu avec un courage tranquille, la liberté indispensable à tout développement intellectuel.

Docteur ès lettres de la Sorbonne, il a été invité à enseigner à Paris, McGill et Nanterre. Il fut président de la Commission canadienne de l'Unesco.

La famille tient à remercier le personnel du 6^e De Bullion de l'Hôtel-Dieu et du Centre St-Georges. Leur reconnaissance va aussi à Madame Nirva Horacius. Parents, amis et collègues pourront lui rendre un dernier hommage au complexe funéraire :

Alfred Dallaire
MEMORIA

1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

service de voiturier
le jeudi 10 septembre de 17h00 à 21h00 et le lendemain dès 8h30. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Viateur d'Outremont, le vendredi 11 septembre à 10h30. L'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges suivra.

Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut et Hôpital Neurologiques de Montréal pour la recherche sur la sclérose en plaques seraient appréciés (3801 rue Université, Montréal, H3A 2B4, 514-398-8825).

530 COURS

Une voix libre et vibrante
COURS DE CHANT
Amateurs et pros
514-276-8186
Marie-France Durocher

542 MASSOTHÉRAPIE

SERVICE PERSONNEL
MAINS MAGIQUES. Meilleur massage. 450 321-0084

695 AUTOMOBILES

MAZDA PROTEGE SE 1993
Parfait état. 77 500 KM
Pneus à neige inclus. 2 500 \$.
514 270-8836

Donnez. On peut faire plus encore.

Centre side

Truong, Minh Phuc
1966-2009

Le mardi 8 septembre 2009, au Centre hospitalier Charles-Lemoyne, suite à une courte maladie, est décédé le Dr Truong Minh Phuc, chirurgien-dentiste. Il nous a quittés, entouré de ses proches.

Il laisse dans le deuil son conjoint Jean Morency, policier retraité de la Ville de Montréal, sa mère Nguyen Thi Huong, sa tante Nguyen Thi Tuyet, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis(es).

La famille vous accueillera le mercredi 9 septembre 2009 de 19 heures à 22 heures, le jeudi 10 septembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et vendredi dès 9 heures, au complexe :

YVES LÉGARÉ
Groupe Alfred Dallaire

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
www.adyl.com • 514.595.1500

Les funérailles auront lieu le vendredi 11 septembre 2009 à 11 heures, en la paroisse de la Visitation (église Notre-Dame-de-Fatima), 2000 boul. Marie-Victorin Est, Longueuil, et de là, au cimetière Près-du-Fluve, pour la crémation.

Languérand, Liette
1945-2009

À Montréal, le 12 août 2009, est décédée Madame Liette Languérand, fille de feu Lucien Languérand et de feu Rosiane Duhamel. Elle laisse dans le deuil de nombreux parents et amis. La famille et les amis recevront les condoléances le samedi 12 septembre 2009 à partir de 11 h 30, au :

Complexe Funéraire Mont-Royal
1297 Chemin de la Forêt
Outremont, Québec, H2V 2P9
514-279-6540

Une célébration suivra en la chapelle du complexe funéraire à 12 h 30.

LES SPORTS

Le nouvel entraîneur du Canadien se garde une porte ouverte... en cas de surprise

MARC TOUGAS

Ils sont plusieurs à dire qu'il n'y aura pas beaucoup de postes disponibles cette saison chez le Canadien. Mais pas Jacques Martin.

Le nouvel entraîneur du Tricolore préfère se garder une porte ouverte en cas de surprises... bonnes ou mauvaises.

«Parfois, on se demande s'il y a des postes disponibles. Mais il y a toujours des postes qui sont disponibles», a souligné Martin, hier, à quatre jours du début du camp d'entraînement officiel.

«Surtout qu'il y a un nouvel entraîneur... et cette année est une année différente parce qu'il y a tellement de nouveaux joueurs, a ajouté le vétérinaire entraîneur. La question demeure à savoir si ces nouveaux venus pourront bien s'insérer dans la formation. Et les jeunes devront prouver qu'ils sont du niveau de la Ligue nationale.»

Martin a affirmé que les vétérans établis savent déjà quelles sont les attentes à leur endroit. Il entend porter une attention toute particulière aux jeunes joueurs qui ont disputé au moins une partie de la saison avec le Canadien l'hiver dernier — de Max Pacioretty et Ben Maxwell à Maxim Lapierre et Guillaume Latendresse, en passant sur les frères Kostitsyn.

«Ce sont des joueurs qui ont encore la capacité de s'améliorer. On veut les aider à s'établir, à jouer un rôle plus important au sein de l'équipe», a indiqué Martin, dont la spécialité est justement d'aider les jeunes joueurs à atteindre leur potentiel.

Quant à la possibilité d'ajouter une recrue ou deux au sein de la formation, l'entraîneur a préféré se laisser une porte ouverte.

«Une fois que le camp commence, ce sont les joueurs qui décident à quel endroit ils vont aboutir. Nous allons tenter différentes expériences pendant le camp, a-t-il dit. Ce sont les vents préparatoires qui vont dicter la composition du personnel.»

Quant à savoir qui va dicter le choix du prochain capitaine de l'équipe — et comment le choix va se faire —, Martin a dit préférer attendre avant de commenter.

«On va aborder ce dossier-là

la semaine prochaine, à l'ouverture du camp. Pour le moment, on se concentre sur le camp des recrues», a-t-il dit.

Déjà en ville

Martin a rencontré les médias pendant que 18 joueurs du Canadien et des Bulldogs de Hamilton s'entraînaient de manière informelle sur la patinoire du complexe sportif Bell à Brossard.

L'attaquant Brian Gionta, le défenseur Josh Gorge et le gardien Curtis Sanford se sont ajoutés au groupe qui a patiné dans les mêmes circonstances, lundi.

Gionta et Sanford ont ainsi rejoint d'autres nouveaux venus tels que Mike Cammalleri, Travis Moen et Hal Gill. Présent la veille, Jaroslav Spacek était absent.

Parmi les joueurs de l'édition de l'hiver dernier, on retrouvait notamment Sergei Kostitsyn — mais pas son frère Andrei — Tomas Plekanec, Georges Laraque, Guillaume Latendresse, Maxim Lapierre, Roman Hamrlik et Jaroslav Halak.

«C'est très bon signe de voir autant de joueurs ici. Ça montre qu'ils ont hâte de commencer la saison, et le camp samedi», a noté Martin.

Un œil sur les recrues

Martin jette évidemment un œil sur le camp des recrues du Canadien, dont c'était la deuxième journée hier. Vingt-neuf joueurs ont été invités.

Des joueurs comme Louis Leblanc, le premier choix de l'équipe au dernier repêchage, qui évoluent encore dans la NCAA, n'y sont pas parce qu'ils ne peuvent participer aux activités d'une organisation professionnelle.

«Le camp de cette semaine nous donne l'occasion de voir nos jeunes joueurs dans un contexte où la pression est moins grande, où on peut apprendre à mieux les connaître, voir où ils en sont quant à leur niveau d'habiletés et leur compréhension du jeu», a affirmé Martin.

La majorité des 29 joueurs invités, qui s'entraîneront deux fois par jour jusqu'à vendredi, se retrouveront au camp principal, a indiqué Martin. Le camp officiel commence samedi avec les examens médicaux et les tests d'endurance physique.

La Presse canadienne

TENNIS

Clijsters franchit une étape de plus aux Internationaux des États-Unis

Andy Murray subit une défaite crève-cœur

EDDIE PELLIS

New York — Kim Clijsters a remporté une autre victoire inattendue... Désormais, elle n'est plus qu'à deux victoires d'un titre aux Internationaux de tennis des États-Unis.

Mère d'une fillette de 18 mois, Jada, Clijsters a liquidé Li Na, 18^e tête de série, 6-2 et 6-4 en quarts de finale, hier, avec des coups de fond de court profonds comme à ses plus beaux jours avant sa retraite il y a deux ans. Et peut-être même mieux.

Clijsters en est à sa première présence aux Internationaux des États-Unis depuis 2005, quand elle avait remporté le tournoi, et elle est présentement sur une séquence de 12 victoires à Flushing Meadows. Elle affrontera au prochain tour la gagnante du match entre Serena Williams, 2^e tête de série, et Flavia Pennetta, n^o 10.

Clijsters a déjà vaincu Venus Williams et deux autres têtes d'affiche et rien ne semble désormais hors de sa portée.

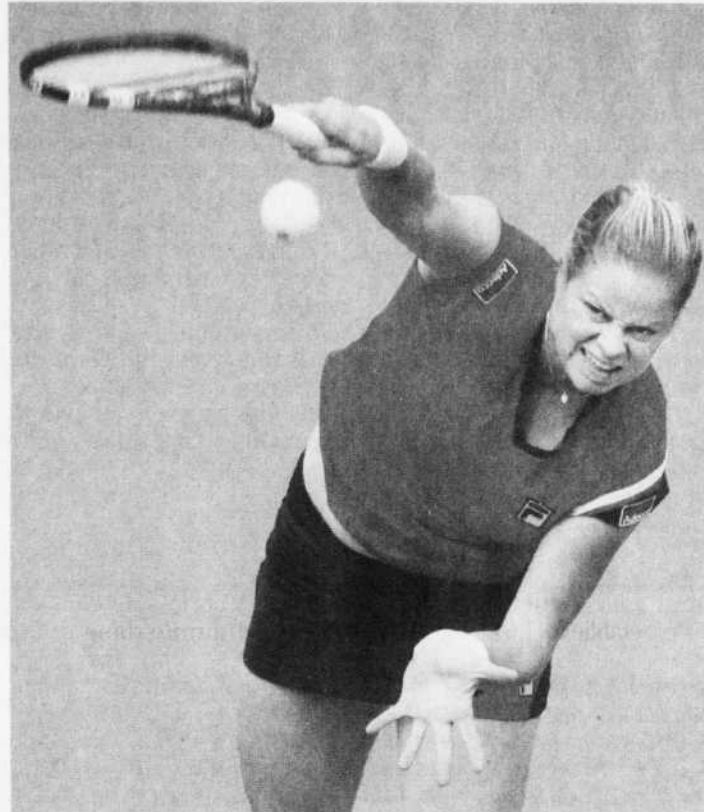
«Je suis ravie d'avoir franchi cette étape. J'ai vraiment essayé de rester concentrée sur mon jeu, a commenté Clijsters. Je voulais être agressive et gagner les points importants.»

La Belge de 26 ans est devenue la première joueuse non classée à accéder aux demi-finales des Internationaux des États-Unis depuis Elena Dementieva en 2000. Elle n'est pas classée parce qu'elle n'a pas disputé assez de tournois depuis son retour au jeu, mais elle se hissera au moins parmi les 50 premières joueuses mondiales lors de la publication du prochain classement.

A l'issue de sa victoire contre Venus Williams, n^o 3, au tour précédent, Clijsters s'était fixé de gagner en régularité dans le jeu. Il semble que l'objectif ait été en partie atteint contre la Chinoise.

Murray doit s'incliner

La poussée vers les plus hauts sommets d'Andy Murray a pris fin de façon dramatique en après-midi. L'étoile britannique, qui s'est hissée jusqu'au deuxième rang mondial, a été éliminée par la 16^e tête de série, le Croate Marin Cilic, 7-5, 6-2 et 6-2, un ré-



KEVIN LAMARQUE REUTERS

Avec une assurance et une application qui laissent pantois après un retrait de la compétition de plus de deux ans, la Belge Kim Clijsters s'est qualifiée hier pour les demi-finales de l'US Open.

sultat aussi surprenant au niveau du pointage que de l'adversaire qui lui a infligé ce revers.

Cilic a été en mesure de résister à deux points de manche au premier set, avant de bousculer Murray au cours des suivants pour atteindre ses premiers quarts en tournoi du Grand Chelem.

«Ce fut un soulagement que de commencer à vraiment être dans ce match», a dit Cilic en référence à sa réaction après avoir sauvé ces deux points. «Je n'ai pas eu à penser beaucoup. J'ai bien joué tactiquement, alors qu'il a commis quelques erreurs.»

Bien plus que quelques erreurs, Murray terminera le match avec 29 fautes directes, 12 de moins que Cilic cependant. Mais le Britannique n'a réussi que 13 coups gagnants. Il n'a jamais semblé confortable au cours de ce match.

Murray, qui s'était incliné en finale face à Roger Federer l'an dernier, terminera donc la saison 2009 sans avoir pris part à une finale d'un tournoi majeur.

«Aujourd'hui [hier], j'aurais pu être meilleur dans à peu près tous les aspects de mon jeu, autant les coups droits que les revers, les retours et l'aspect mental», a indiqué Murray, concédant aussi qu'il s'agissait de la défaite la plus décevante de sa carrière.

Comment expliquer cette défaite face au Croate qu'il avait battu à leurs trois premiers affrontements? Murray grimaçait en se tenant le poignet gauche à la fin de la première manche. Mis à part cela, il a tout simplement paru être à plat. «Peu importe mon poignet, j'ai perdu le match. Mes retours étaient mauvais et lui servait bien. C'est ce qui a vraiment fait la différence.»

Cilic affrontera maintenant Juan Martin del Potro (6^e), qui a battu Juan Carlos Ferrero (24^e) en trois sets identiques de 6-3.

Associated Press

SOCCER

LIGUE UNITED						
	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	15	2	10	42	15	55
Caroline	14	6	7	39	16	49
Porto Rico	13	5	8	36	23	47
Charleston	12	5	10	28	18	46
Montréal	11	10	6	30	28	39
Rochester	10	9	8	32	31	38
Vancouver	9	9	9	38	33	36
FC Miami	8	14	4	23	45	28
Minnesota	6	12	9	31	38	27
é-Austin	4	16	8	25	48	18
é-Cleveland	3	17	7	19	48	16

é - éliminée d'une place en séries éliminatoires z - a été pénalisée de deux points pour avoir utilisé un joueur inadmissible lors du match du 25 juillet contre Montréal

Hier
Rochester au FC Miami, 20h
Caroline à Porto Rico, 20h

Aujourd'hui
Vancouver à Montréal, 19h45

Demain
Porto Rico au Minnesota, 20h05

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE						
Section Est						
	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	7	2	0	283	150	14
Hamilton	5	4	0	226	210	10
Winnipeg	3	6	0	176	214	6
Toronto	2	7	0	169	243	4
Section Ouest						
	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	5	4	0	293	214	10
Saskatchewan	5	4	0	248	270	10
Edmonton	5	4	0	226	284	10
C.-B.	4	5	0	220	256	8
Vendredi						
Hamilton à Toronto 19h Calgary à Edmonton 22h						
Dimanche						
C.-B. à Montréal, 13h Saskatchewan à Winnipeg, 16h						

EN BREF

Kessel à Toronto?

Toronto — Les partisans des Maple Leafs de Toronto qui espèrent voir Phil Kessel revêtir un uniforme bleu et blanc seront probablement déçus. Le directeur général des Leafs, Brian Burke, a mis fin hier aux rumeurs selon lesquelles son équipe s'apprêtait à faire une offre de contrat à l'attaquant de 21 ans.

Alors que les Bruins s'apprêtent à amorcer leur camp d'entraînement, Kessel, un joueur autonome avec restriction, est toujours sans contrat. Plus tôt cette semaine, les Leafs ont remis la main sur leur choix de deuxième ronde au repêchage de 2010 en retour de leurs deuxième et troisième choix à celui de 2011. Cette décision leur permet de faire une offre à un joueur autonome avec restriction. Cela a suffi pour alimenter les rumeurs... — La Presse canadienne

Jonathan Roy subira un procès pour avoir roué de coups Bobby Nadeau

MARTIN OUELLET

Saguenay — L'ex-hockeyeur Jonathan Roy subira un procès pour avoir asséné une volée de coups violents au gardien de but Bobby Nadeau en mars 2008.

Le juge Valmont Beaulieu, de la Cour du Québec, a rejeté hier la requête en arrêt des procédures présentée le mois dernier par l'avocat de Roy, Steve Magnan. Le procès aura lieu les 7 et 8 octobre.

L'ancien gardien de but des Remparts de Québec, aujourd'hui recyclé dans la chanson, est accusé de voies de fait simples à la suite d'une mêlée survenue le 22 mars 2008 au centre Georges-Vézina de Saguenay, en pleine fièvre des éliminatoires de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Roy avait passé à tabac le gardien des Saguenéens de Chicoutimi, Bobby Nadeau, alors que ce dernier, passif et croulant sous les coups, n'avait nullement signifié son intention d'engager le combat.

Dans un jugement étoffé d'une soixantaine de pages rendu au palais de justice de Chicoutimi, le juge Beaulieu statue que Roy n'a pas fait l'objet d'un abus de procédures comme l'alléguait M^r Magnan.

«Le tribunal est convaincu que l'État n'a pas contrevenu aux règles de décence et de franc-jeu

et n'a pas adopté une conduite inéquitable et vexatoire au point de contrevenir aux notions fondamentales de justice et ainsi miner l'intégrité du processus judiciaire», écrit le juge.

Le procureur du fils de Patrick Roy soutenait que son client avait été victime de l'application rétroactive — quatre mois après les faits — d'un règlement du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP).

L'ex-gardien junior a été accusé le 31 juillet 2008, trois jours après la décision du DPCP d'abandonner le critère d'infliction de lésions corporelles comme condition préalable à une poursuite criminelle découlant d'une bagarre au hockey.

Sans cet amendement, Roy n'aurait pas été poursuivi puisque sa victime n'a pas été blessée, avait plaidé M^r Magnan, en août dernier, lors de l'audition de la requête en arrêt des procédures.

Bien que «convaincu» que la nouvelle directive a été émise «afin d'appliquer celle-ci rétroactivement au requérant», le tribunal conclut que cela ne justifie pas l'arrêt des procédures.

En résumé, «la suspension des procédures est réservée à une catégorie rarissime de situations et [...] la présente affaire ne peut se classer dans cette catégorie», a tranché le magistrat.

La Presse canadienne

Météo Média

Sept-Îles 15/6

Baie-Comeau 14/6

Saguenay 16/8

Trois-Rivières 18/7

Québec 20/8

Gatineau 22/41

Montréal 22/12

Sherbrooke 21/6

Rimouski 13/3

Gaspé 4/3

Val d'Or 22/11

Lever du soleil: 6h26
Coucher du soleil: 19h17

Canada		Le Monde	
Auj.	Demain	Auj.	Demain
Edmonton Var 19/10	Sol 18/8	Londres Plu 19/15	Sol 19/12
Moncton Sol 16/4	Sol 19/9	Los Angeles Sol 22/17	Var 25/18
Saint-Jean Sol 19/6	Sol 17/10	Mexico Ora 20/11	Ora 19/13
Toronto Sol 24/15	Var 20/13	New York Plu 20/16	Plu 17/16
Vancouver Ave 18/13	Sol 19/13	Paris Nua 23/14	Nua 22/17
Winnipeg Sol 25/12	Sol 25/15	Tokyo Var 24/21	Var 24/20

Montréal
Aujourd'hui 22
Ensoleillé.

Québec
Aujourd'hui 18
Ensoleillé.

Gatineau
Aujourd'hui 22
Ensoleillé.

Ce soir
12
Ciel dégagé.

Ce soir
7
Ciel dégagé.

Ce soir
11
Ciel dégagé.

Demain
19/12
Généralement ensoleillé.

Demain
19/10
Ensoleillé.

Demain
18/12
Généralement ensoleillé.

Vendredi
18/13
Averses, pdp 60%.

Vendredi
18/12
Ciel variable.

Vendredi
17/13
Averses, pdp 60%.

Samedi
21/14
Averses isolées, pdp 40%.

Samedi
19/13
Averses isolées, pdp 40%.

Samedi
21/13
Ciel variable.

CHERCHER SUR INTERNET... ON S'EN CHARGE !

MÉTÉOÉCLAIR : La météo en temps réel. Prévisions à court et à long terme. Le tout accessible à même votre bureau.

Visitez meteomedia.com/bureau pour télécharger gratuitement MétéoÉclair.

Météo Média **À votre portée, en tout temps.**

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Partisan - Rivière de Suisse.
- Très affligé.
- Coup - Sauce provençale.
- Accueille - Bagueur.
- Patronne - Le chien est celui de l'homme - Pleine de vers.
- Possessif - Institution de l'ONU - Pour interpell.
- Image - Objet indiquant le tracé d'une voie.
- Creusé - Mémoire vive d'ordinateur.
- Raconte - Moyen de s'en sortir.
- Partie de partie - Invalide.
- On y met du bois - Bourde.
- Exprimer avec force - Cantine.

VERTICALEMENT

- Cognac - Bain bouillonnant.
- Rivière d'Autriche - Martèlement rythmé des talons, dans la danse flamenco.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	G	R	O	G	G	E	G	A	R	E	
2	R	E	T	R	O	A	C	T	I	V	E
3	A	G	E	E	C	H	E	T	I	F	S
4	T	S	E	C	H	E	R	S	E	R	S
5	I	M	M	U	T	I	N	E	S		
6	N	A	V	E	L	L	E	C	H	E	R
7	T	A	N	M	I	L	O	U	E		
8	P	A	R	T	O	U	T	O	P		
9	A	M	E	B	L	E	T	L	I	E	
10	R	O	U	G	I	E					
11	E	R	S	E							
12	R	E	E	L	S						

CULTURE

MONT-TREMBLANT

Retour réussi pour la Fête de la musique

CHRISTOPHE HUSS

La parenthèse de trois ans sans Fête de la musique au Mont-Tremblant est déjà oubliée. On avait le sentiment, à se balader ce week-end dans les rues de la station, que les choses étaient simplement «*rentrées dans l'ordre*».

Tous les visiteurs du site n'étaient pas forcément venus pour cela, mais la fête a su rassembler une communauté mouvante de touristes aux intérêts variés. C'est bien pour cela que l'ouverture d'esprit d'Angèle Dubeau, directrice artistique de la manifestation, est un atout majeur. Évoquera-t-elle les temps forts de la fin de semaine, on évoquera d'ailleurs de toute évidence la fin de la prestation de la chanteuse montréalaise d'origine sud-africaine Lorraine Klaasen, faisant monter sur scène sa mère, Thandi — chanteuse également —, à la présence bouleversante.

Chapeau bas pour l'organisation et des rouages aussi bien huilés pour une manifestation de 40 concerts gratuits. En ce qui concerne les deux programmes de soirées, ils étaient assurés par Alain Lefèvre, puis Angèle Dubeau et La Pietà.

Le pianiste a présenté ses compositions, offrant la primauté de quelques pièces qu'il vient d'enregistrer pour un disque à paraître début novembre. Sa veine créatrice s'est tournée efficacement vers des pièces atmosphériques: *Le*

Panda magique et la *Ballade italienne* ont fait un tabac, et les portes lui sont ouvertes — s'il choisit cette voie — pour un tour du monde de cartes postales musicales.

Angèle Dubeau aussi fait dans l'éclectisme. En rappel de son concert, elle a même donné un medley orchestral d'Abba, lui-même bissé car il faisait l'objet d'un enregistrement vidéo qui fera son apparition sur YouTube cette semaine. Tant qu'à y être, pour le marketing, il eût fallu attaquer la soirée avec cela, quand la place Saint-Bernard comptait deux fois plus de monde...

Mais il est vrai que cela aurait introduit d'emblée un étrange hiatus dans un programme classique après les quatre mouvements d'*Arabesque*, création de Krystos Hatzis, certes très abordable, mais qui gagnerait à être revue et densifiée.

Quoi qu'il en soit, cette agréable et sympathique fête est de retour pour cinq années; elle a été bénie par les cieux et son format multigenres éprouvé est le bon.

Le Devoir

EN BREF

D'anciens gagnants se trouvent à nouveau parmi les finalistes au prix Booker

Londres — D'anciens gagnants du prix Booker, A. S. Byatt et J. M. Coetzee, se sont taillé une place parmi les six finalistes du prestigieux prix littéraire. La saga familiale *The Children's*

Book, d'A. S. Byatt, et l'œuvre semi-autobiographique de J. M. Coetzee, *Summertime*, font partie des livres qui pourraient mériter à leur auteur une bourse de 50 000 livres (89 000 \$CAN). Coetzee, auteur sud-africain lauréat du prix Nobel de littérature, pourrait ainsi devenir le premier écrivain à remporter le Booker trois fois. Il a reçu le prix en 1983 pour *Life & Times of Michael K*, et en 1999, pour *Disgrace*. Byatt a gagné en 1990 grâce à *Possession*. Les autres finalistes sont Adam Foulds (*The*

Quickening Maze), Hilary Mantel (*Wolf Hall*), Simon Mawer (*The Glass Room*) et Sarah Waters (*The Little Stranger*). L'auteur canadien Ed O'Loughlin, dont le roman *The Untrue and Not Unkind* avait été sélectionné sur une liste préliminaire de 13 finalistes, n'a finalement pas été retenu pour la liste finale. Le gagnant du prix sera connu le 6 octobre. Le prix Booker est remis à un auteur de Grande-Bretagne, de l'Irlande ou du Commonwealth. — *La Presse canadienne*

ESCALES IMPROBABLES

Fragments de ville dans une boîte à chaussures

FRÉDÉRIQUE DOYON

Vous chaussez du combien? Stephen Lawson et Aaron Pollard sauront trouver chaussures à vos pieds pour partir à la découverte de lieux insouhaités de Montréal à l'occasion des Escapes improbables (EI), dès vendredi. Entre la performance multidisciplinaire, une séance de magasinage fantasmagorique et un parcours touristique imaginaire, *boutiqueARCADE* regorge de boîtes à chaussures les plus insolites ou excentriques, qui ouvrent chaque fois une porte sur un monde réel ou inventé, inspiré par la métropole.

«*Chaque boîte représente un endroit souvent un peu méconnu de la ville, explique Aaron Pollard, de 2boys.tv. L'idée est de créer un genre de cartographie de la ville, pas de documenter les lieux, mais plutôt de les utiliser comme point de départ pour parler de notre amour pour la ville.*»

Quelque 20 boîtes arboreront chacune la photo d'un lieu ou d'un monument montréalais. Mais à l'intérieur, on découvrira plutôt un «*fantasme de ces lieux-là*» décliné en sons, en images et... en souliers au design imaginé pour l'occasion. Le duo 2boys.tv est réputé pour créer des univers vidéo miniatures projetés sur des supports inédits, eux-mêmes insérés dans un contexte théâtral à la fois ludique et onirique, parfois avec clins d'œil historiques, entre le cabaret baroque et la parodie romantique.

Ici, le soulier renvoie au flâneur romantique tel que décrit par Charles Baudelaire et Walter Benjamin, mais revu par Pollard et Lawson, eux-mêmes des oiseaux urbains. «*On marche beaucoup, on n'a pas de voiture, on voulait donc montrer ce qu'on voit de la ville à partir du trottoir, au rythme de la marche*», indique Aaron Pollard, qui souhaite faire voyager sa «*boutique*» dans d'autres villes.

Comme la plupart des autres interventions artistiques des EI, *boutiqueARCADE* est présentée gratuitement dans le Vieux-Port du 11 au 13 septembre, de 14h à 18h, dans ce cas-ci en partenariat avec le Studio 303, dans un conteneur, en face du Centre des sciences.

Les EI portent bien leur nom puisqu'au détour d'une promenade dans le Vieux-Port, on pourra aussi s'étendre dans l'herbe en écoutant l'ensemble de guitares Forestare, poser la tête sur les oreillers sonores d'*Histoires à dormir debout* de la compagnie française Traspahat T.P., repenser le rapport citoyen-voiture en regardant *Auto-fiction*,



ANDREA HAUSSMANN

BoutiqueARCADE regorge de boîtes à chaussures les plus insolites ou excentriques, qui ouvrent chaque fois une porte sur un monde réel ou inventé, inspiré par la métropole.

trio pour danseurs et automobile, ou tendre l'oreille au collectif Ekumen qui recycle de vieux cadrans-réveil et concocte des boîtes à musique.

Seule activité payante et en soirée, *Sortie de sentier* réunira samedi, au Hangar 16 sur les quais du Vieux-Port, des artistes de la bonbonne aérosol (Omen, Asper et Senk5), des danseurs et des musiciens dans un joyeux happening.

Le Devoir

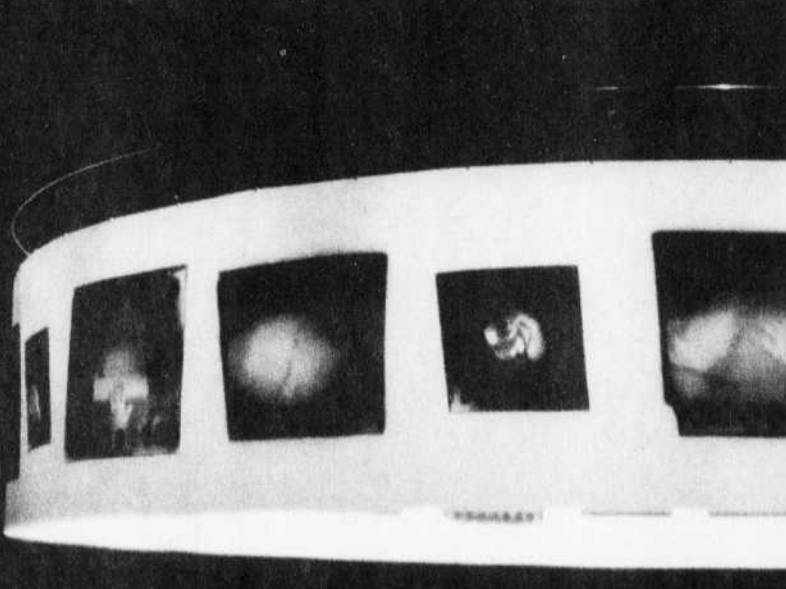
Le Mois de la Photo à Montréal.

Les Espaces de l'image

Soirée de lancement

Jeudi 10 septembre

18 h 30 Vernissage et fête d'ouverture



LE MOIS DE LA PHOTO À MONTRÉAL

La soirée de lancement aura lieu aux Ateliers Jean Brillant
3550, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal (Québec) H4C 2L7

www.moisdelaphoto.com

Nous voudrions remercier nos partenaires (à ce jour 04.09.2009)

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, Patrimoine canadien, Canadian Heritage

Avec la participation de: English-Québec, Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Montréal

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

Institut für Coöperative Education Institut d'enseignement coopératif

prchelvetia

résO

GOETHE-INSTITUT MONTREAL

MONTREAL

BRITISH COUNCIL

CCA

MAGAZINE CIEL VARIABLE

DAZIBAO

Next level

Hôtel St-Denis

VIDÉOGRAPHE

contactimage

FACART

ZENO

LE DEVOIR

101.5 Radio-Montréal

Image: Jeff Guess, *From Hand to Mouth* (détail), 1993

Agrandissement du MNBAQ à Québec

Quinze firmes sont retenues pour le concours d'architecture

YASMINE BERTHOU

Québec — Le Musée national des beaux-arts du Québec a dévoilé hier le nom des équipes présélectionnées qui participeront au concours international d'architecture visant à doter l'institution culturelle d'un nouveau pavillon, voisin du complexe actuel. C'est la première fois qu'un concours d'une telle ampleur se déroule dans la Vieille Capitale.

Quinze cabinets d'architectes ont été retenus. La prochaine étape se tiendra fin novembre, lors de laquelle le jury sera appelé à choisir cinq finalistes.

La sélection s'est révélée exigeante en raison d'une forte participation. Les candidatures de 70 firmes ont été soumises au jury, composé d'architectes de renom, de représentants du milieu culturel et universitaire et de représentants du Musée national des beaux-arts du Québec

(MNBAQ). «*Certaines firmes sont habituées à participer à des concours internationaux, d'autres avaient un profil riche du fait de leurs multiples réalisations*», précise John R. Porter, président de la Fondation du MNBAQ et commissaire du projet d'agrandissement. «*Certaines se sont révélées sensibles au développement durable, d'autres ont démontré leur habitude à travailler pour des institutions culturelles. Nous avons sélectionné un prisme de profils de sorte de se voir proposer des points de vue diversifiés lors de la présentation des concepts, en novembre.*»

Les équipes sélectionnées proviennent d'un peu partout dans le monde. Si les Québécois sont plus nombreux, le jury a également sélectionné des cabinets installés en Allemagne, en Angleterre, au Brésil, au Danemark, aux États-Unis, aux Pays-Bas, au Japon et en Suisse.

Rappelons-le, le but de la manœuvre est d'assister à l'émergence d'un édifice phare, original et distinctif, qui s'inscrit dans la mouvance du développement durable — en visant une certification LEED — et qui deviendra un nouveau signal identitaire pour la ville de Québec. La réalisation de ce projet majeur coûtera 90 millions de dollars. Les deux ordres de gouvernement ont d'ores et déjà annoncé qu'ils contribueraient à hauteur de 33,7 millions. Le MNBAQ s'est par ailleurs engagé à obtenir un apport financier de 22,7 millions du secteur privé. Outre la présentation d'un projet audacieux, le respect de ce budget est assurément un autre défi important que les cabinets d'architectes sélectionnés devront relever pour remporter la mise.

Collaboratrice du Devoir

THÉÂTRE

Les copines d'abord

ÇA SE DIT PAS

Texte d'Annie Darisse et Dominique Leclerc. Mise en scène de Catherine Dorion. Sur la terrasse du café-bar de la Cinémathèque québécoise jusqu'au 9 septembre.

MARIE LABRECQUE

L'été n'est pas encore terminé, semble-t-il, puisque que les Montréalais en droit, côté température, à une prolongation bienvenue. Il en va de même au théâtre: tandis que la saison automnale se pointe à l'horizon, prenait l'affiche la semaine dernière cette pièce très légère jouée à l'extérieur. Pour sa première production, la nouvelle compagnie Les Biches pensives a en effet opté pour un lieu inusité: l'agréable terrasse du bistro de la Cinémathèque québécoise.

Avec *Ça se dit pas*, les comédiennes Annie Darisse et Dominique Leclerc se sont écrit une courte pièce mettant en scène un univers entièrement féminin et questionnant la notion d'amitié. Peut-on rompre avec un ami comme on le fait pour un amoureux? Mikaëlle (Dominique Leclerc) entend mettre fin à la relation insatisfaisante qui la lie à une copine d'enfance (Leïla Thi-

beault-Louchem), avec laquelle elle n'a plus guère d'affinités. Mais cette discussion ne s'aborde pas si simplement... Et son projet est d'abord retardé par diverses interruptions. Ainsi, l'entrée en scène d'une itinérante (Annie Darisse, efficace dans plusieurs rôles), un intermède amusant mais qui s'étire un peu inutilement.

Si bien que les apartés prennent finalement autant sinon plus de place que le thème central de la pièce, l'amitié et les obligations sociales qui en tiennent lieu. Anecdote et fort en verbiage, le texte montre toutefois de l'autodérision face à certains comportements féminins (ces personnages âgés de 25 ans semblent notamment se comporter davantage comme des adolescentes que comme de jeunes adultes dans leurs relations avec le sexe opposé) et moque avec assez de verve certaines tendances actuelles: tests sur Internet, annonces sur les sites de rencontres, psychologie populaire...

Les comédiennes se plaisent aussi à abattre régulièrement le quatrième mur, multipliant les interactions avec des spectateurs qu'on fait entrer dans le jeu. Ce qui confère un petit côté sympathique à ce spectacle peu substantiel mais assez divertissant.

Collaboratrice du Devoir

CULTURE

CIRQUE

Le Québec à l'honneur au festival catalan des arts de la rue de Tàrraga

ISABELLE PARÉ

Les projecteurs seront braqués sur le Québec dès demain en Catalogne, au festival de Tàrraga, où débute une foire des arts de la rue et du cirque qui rallie tout ce qui bouge et grouille dans le milieu circasien en Europe.

Le festival, qui bat son plein depuis 1981 dans le village catalan de Tàrraga, sis à une heure et demie de Barcelone, a choisi cette année de mettre le Québec à l'honneur, consacrant toute une série de tables rondes et de conférences sur la situation des arts du cirque au Québec.

Grande fête populaire qui tient aussi lieu de foire commerciale, la Fira Tàrraga, se déroulant dans les vieux quartiers du village médiéval, est devenue une halte importante pour les

programmateurs de spectacles et de festivals du monde entier.

Une quinzaine de représentants de compagnies et d'organismes y seront représentés, notamment lors du volet conférences. Le directeur du Cirque Éloïze, Jeannot Painchaud, tracera le portrait de la situation des arts du cirque au Québec, alors que plusieurs autres invités, dont Stéphane Lavoie, directeur général de La Tohu, Michel Lafortune, de Cirque du Monde (initiative conjointe du Cirque du Soleil et de Jeunesse du monde), élaboreront sur l'implication sociale du cirque dans la communauté. «C'est un peu dans l'ADN des arts du cirque de s'intéresser au développement social», a expliqué hier Stéphane Lavoie, depuis Barcelone. «Les discussions porteront notamment sur les moyens dont

les cirques disposent pour interagir avec les populations plus démunies», a-t-il dit.

La Fira Tàrraga concorde également avec la visite officielle du ministre des Relations internationales du Québec, Pierre Arcand, qui vient faire son tour de piste à Barcelone pour marquer le 10^e anniversaire de l'ouverture de la délégation du Québec dans la capitale catalane. Une quinzaine de représentants des milieux du spectacle, dont ceux du Festival d'été de Québec, du Regroupement des arts de la rue du Québec, du festival Juste pour Rire, du Carnaval de Québec, de l'École nationale de Cirque, de la Conférence internationale des arts de la scène (CINARS) et de Rideau seront du voyage.

«La délégation donnera une réception à l'occasion du festival, où

les troupes du Québec seront bien en vue. Il y aura à Tàrraga une vitrine toute particulière pour le Québec qui est très importante pour le milieu», se réjouit Suzanne Samson, directrice générale d'En Piste, le regroupement national des arts du cirque.

Les troupes québécoises Les Poupées crinquées, les Parfaits inconnus (un quatuor circo-musico-théâtre) et Mobile Home livreront aussi des prestations lors de cette grande fiesta hispanique qui attire jusqu'à 35 000 spectateurs en un week-end.

Le Festival de Tàrraga, qui est né dans la mouvance de célèbres troupes catalanes de théâtre de rue, comme La Fura dels Baus et la Cubana, avait choisi l'an dernier la Suède comme pays à l'honneur.

Le Devoir



RADIO-CANADA

Trois gars, trois filles, aux prises avec les éternels problèmes de couple... Banal? En fait, la grande originalité de RemYx tient à sa production et à sa diffusion.

Six personnages en quête d'auteurs

Radio-Canada dévoile RemYx, sa première Websérie interactive

STÉPHANE BAILLARGEON

Pas encore une histoire de couples? Heu, oui, mais avec tellement d'innovations dans la forme que le contenu sera inmanquablement renouvelé lui itou.

Alors voilà. Radio-Canada débouchait hier sa nouvelle Webfiction interactive, baptisée RemYx, mettant en scènes six personnages de la génération Y, celle des moins de 25 ans, aussi dite XXL, en raison de son abus du droit à l'obésité... Trois gars, trois filles, aux prises avec les éternels problèmes de couple, l'amour, la vie quotidienne, les tentations et le cul, évidemment. Les trois couples qu'ils forment habitent le même immeuble dans un quartier du Québec, ici, c'est-à-dire partout et nulle part.

Banal? Vu et revu depuis les séries télé traditionnelles C.A. ou Les Invisibles? La grande originalité de la proposition tient à sa production et à sa diffusion. Il s'agit d'une Websérie de 12 épisodes d'environ quatre minutes chacun, en ondes du 18 septembre au 4 décembre. La progression et l'enrobage de l'intrigue tiendront compte du résultat d'un vote hebdomadaire organisé auprès des internautes.

Les choix démocratiques porteront aussi bien sur certains accessoires que sur des questions fondamentales. Dès le premier épisode, visionné hier, il faut par exemple décider si une des filles doit accepter que son chum ait une maîtresse ou le quitter.

Cette mécanique de Webtélé par numéros impose de stressantes contraintes de production. Le nouvel épisode sera mis en ondes le vendredi, et le vote se terminera le lundi. Le scénario adapté sera pondu pour le mercredi, jour du tournage, avec un montage prévu le lendemain. Ouf!

«Nous avons voulu explorer le médium à fond», expliquait hier Jérôme Helio, chef du secteur Web de Radio-Canada. Nous pensons avoir trouvé quelque chose qui questionnera la sémantique du Web. C'est un laboratoire d'expérimentation, et on verra bien ce qui en sortira.»

La caméra nerveuse de Marie-Claude Blouin et les répliques-chocs d'Annabelle Poisson et de Dominique Goyer livrent déjà la marchandise attendue. L'idée est évidemment d'aller chercher les jeunes qui boudent la télé parce qu'ils sont scotchés à leur ordinateur, et de miser sur la logique des réseaux en constitution dans le Web. D'ailleurs, chaque vendredi soir, une soirée «RemYx» se tiendra dans une ville différente. Les fans seront alors invités à se prononcer en public et à défendre leur choix devant la caméra. Les soirées seront animées par Isabelle Desjardins et Alexandre Champagne, et la première aura lieu à Gatineau le 18 septembre. Dix villes du Québec, de même que Moncton et Winnipeg, accueillent de telles soirées au cours de la saison.

Le Devoir

CONCERTS CLASSIQUES

Requiem misterioso

LES GRANDS CONCERTS

Berlioz: Requiem. Michael Schade (ténor), Chœur et Orchestre symphonique de Montréal, Kent Nagano. Salle Wilfrid-Pelletier, mardi 8 septembre 2009. Reprise ce soir et dimanche.

CHRISTOPHE HUSS

L'OSM ouvrait hier soir sa 76^e saison avec le Requiem d'Hector Berlioz, partition monumentale, réduite à taille humaine par la perspective défendue par Kent Nagano. Après un préambule de Lucien Bouchard, dans lequel — fait rare — le nom du directeur musical de l'orchestre n'a été prononcé qu'une fois (dans la section en langue anglaise), Kent Nagano a donc présenté une vision inattendue du chef-d'œuvre du compositeur français, en souli-

gnant davantage le mystère que les grands déploiements.

Il faut être un grand ascète pour prendre plaisir à faire aussi peu de bruit avec seize timbales (en théorie) et des groupes de cuivres dispersés au parterre et à la mezzanine, une configuration empêchant les spectateurs ayant acquitté le prix des billets les plus chers de suivre avec une intelligibilité normale, au milieu de ponctuations cuivrées, la polyphonie du Lacrymosa.

Le refus de verser dans la mesure à bien servi le chœur, qui n'a pas été obligé de forcer, mené par un pupitre de ténors au-dessus du lot. L'une des grandes difficultés de la partition, le fait de revenir à des nuances pianissimo raffinées après d'exténuants fortissimos, a été maîtrisée magnifiquement.

Mais par moments (*Rex Tremendae*), on regrette les couleurs émaciées des voix, ainsi que la passivité de phrases qui devraient être plus intenses et *marcato*. Le *Rex tremendae*, façon «marche des petits soldats» est le point faible de ce Requiem de Berlioz façon Nagano.

Le moment fort, lui, est venu d'emblée, avec un Requiem-Kyrie vraiment hors du commun, notamment la lancinante section «Te decet hymnus», et la gradation chorale de la fin. On a pu entendre dans le *Dies Irae*, que la culture sonore berliozienne de Nagano se rapproche étroitement de celle de Gardiner, avec des sons souvent secs et une absence de vibrato aux cordes, que l'on retrouvait d'ailleurs plus tard aux altos, répondant aux accords de vents dans l'*Agnus Dei*.

Le Devoir

Mary J. Blige et Natalie Coleau concert-hommage à Michael Jackson

VERONICA OLEKSYN

Vienne — Les organisateurs du concert-hommage à Michael Jackson, qui aura lieu le 26 septembre à Vienne, ont dévoilé hier la liste des artistes qui y participeront. Mary J. Blige, Chris Brown et Natalie Cole ont déjà confirmé leur présence, mais les organisateurs n'excluent pas de convaincre des stars comme Madonna, Whitney Houston ou Stevie Wonder de participer.

Jusqu'à 25 artistes pourraient se produire lors de ce concert

giant qui sera organisé devant l'ancien palais impérial Schoenbrunn, l'une des principales attractions touristiques de Vienne, a indiqué hier Georg Kindel, promoteur de l'événement.

Treize ont déjà confirmé leur présence — parmi lesquels Sister Sledge, Akon et Angela Bassett —, a précisé Jermaine Jackson, frère de Michael Jackson, lors d'une conférence de presse organisée hier à Vienne. D'autres noms devraient être annoncés dans la semaine, depuis

Londres et Berlin. Jermaine Jackson a par ailleurs indiqué que les organisateurs étaient «en contact» avec Madonna, Stevie Wonder et Diana Ross.

«Nous sommes très excités, la liste s'allonge», a déclaré Jermaine Jackson, ajoutant que des artistes indiens et du Moyen-Orient seraient également de la fête. Lui-même devrait interpréter un morceau en duo avec son frère défunt par l'intermédiaire d'un enregistrement vidéo de ce dernier.

Tous les artistes qui se produi-

ront à Vienne reprendront les succès du «roi de la pop», tels que *Thriller*, *Billie Jean*, *Black or White* ou *Bad*. À la fin du spectacle, tous se rassembleront pour chanter en chœur *Heal the World* ou *We Are the World*.

«Ce soir-là, nous ne rendrons pas seulement hommage au musicien et à l'artiste, mais également à Michael Jackson l'humaniste, a confié Georg Kindel. C'est vraiment quelqu'un qui a changé l'histoire de la musique.»

Associated Press

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le moment de vérité / Spéciale artistes / Charles Tisseyre		Les hauts et les bas de Sophie Paquin		Le Téléjournal		La zone	La fosse aux lions / Marie Laberge, Bernard Landry.	
TVA	TVA Nouvelles	Sucré salé	La poule aux oeufs d'or	Spécial Bloops TVA	Destinées / Quitter le nid		L'effet Kurtz		TVA Nouvelles	22h45 Sucré salé	22h55 Rous de LA MORT (1996) Chris O'Donnell.	23h15 LE COULOIR DE	
TQ	Kaboom! / Euréka	Tactik	La vie en vert	Toute une famille	Les francs-tireurs		Voir		Le jour où je ne suis pas mort. Souvenirs d'Iraq		Madame la Ministre	Questions de société	
V	La guerre des clans	Wipeout Québec	450, chemin du goit	Rire et délire	Distraction		Crimes et mensonges / Amnésie morale		Wipeout Québec	L'attaque à 5		Nuit de poker	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal			24 heures	
TV5	17h50 Champion	Journal FR	French Song / Le métier	LES VICTIMES (1996) Jacques Dutronc.		21h35 Andante	En camping car		TV5 le journal			Infrarouge	
D	Grand Rire Bleu / Drôle de jam		Biographies / Martin Short	Voyage d'enfer / Inde		Destruction	Vancouver	Preuves à l'appui		Images-chocs / Criminels déchainés			
VE	Touche-Sarah	Déco mesure	Espace d'été	Dre Nadia, Ado	Super Nanny		Petites per.	Petites per.	Décore ta vie	Recette V		Oui à la robe	Cinéma
MP	Top5.MusiquePlus.com		L'univers M+	M. Net	Colocs.TV	Mon char	Radar	Nitro Circus	The Hills	The Hills		La vraie vie	Next!
MX	Top5 Anglo	Top5 Franco	Affaires de stars		Hollywood Inc.		Génération 80 / 1982		Fame		Star-O-Mètre	L'index québécois	Funkmaster
VRAK.TV	90210 Beverly Hills		Dans le trouble	Dans le trouble	Famille parfaite 70		Les frères Scott		Frank vs Girard	Changement	Pièce d'identité	Presserebelle	Hors d'ondes
TF1	Les Simpson	L'intrépide	Johnny Test	Ile des défis	Défis extrêmes 8teen		Les Simpson	Henri pis gang	American Dad	South Park	Les Simpson	American Dad	Henri pis gang
RDS	Info Sports (D)	Sports 30 (D)	L'antichambre	ATP Tennis - US Open (D)					Sports 30 (D)		Info Sports (D)		Moto X
HISTORIA	Tournaient de l'histoire		Soldats / Le Centurion	Kaamelott	Kaamelott		NCIS enquêtes / Délivrance		D'UNE TERRE À L'AUTRE (2001) Colm Feore.				JAG
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	La liste	Cinq jours Partie 5 de 5			Viens voir les comédiens		LES PORTES TOURNANTES (1988) Monique Spaziani.				La Symphonie
SERIES+	New York 911 / Nouvelle donne		Sans laisser de trace / Procès	Miss Météo	Miss Météo		Urgence disparitions / Evi		City Homicide		Porté disparu		Rêve Diana
ZTELE	La porte des étoiles		Équipé-rouler	Comment.fait	Surnaturel / Au commencement		Mélinda, entre deux mondes		Chuck / Actes manqués		Les stupéfiants		Comment.fait
C. SAVOIR	Cotonou à l'ère		CodeChasten	19h45 Barbière	Conférences du CORIM		Portes Campus		Capharnaüm	ESB présente...		Les jeunes et	Colloque
EVASION	HabitDuMonde	Gilles Proulx	Ushuaia Nature		Les nouveaux explorateurs		Paris bouche à b. / Gambetta		Pour tous les jardins du monde	BoutDuMonde	Echappées		Ushuaia Nature
TFO	Humf	Caillou	Panorama	Météo+	Anxiété	Villages. V.	L'ÉPREUVE (2005) avec Gianfranco Brero, Jimena Lindo.		Météo+	Anxiété			Villages. V.
Cinépop	18h10 MES FUNERAILLES A BERLIN (1966) Michael Caine.		SONATINE (1983) Pascale Bussières.				21h35 SANS REMISSION (1992) William Forsythe.		23h45 ROBIN DES BOIS				
SEcran	Cinéma	18h50 VICKY CRISTINA BARCELONA (V.F.) (2008)		En analyse	FILM DE SUPER-HÉROS (2008) Drake Bell.		22h25 GREY GARDENS (V.F.) (2009)						Cinéma
Planète	Dossier noir		Les chasseurs d'Ovalie	La 2CV. Une autobiographie	L'impossible espoir		Le gros tube		Biotiful Planet / Antilles		Le Confident		Ces animaux
VOX	Premières	Les écoliers	Juste pour rire	Le Confident	JeffyPOP		Place des Arts / Guide de l'auto		Les écoliers				BoxeRock
CBC	17h00 News	Coronation St.	Wheel Fortune	Jeopardy	Dragons' Den		The Tudors		CBC News: The National		The Hour / Judah Friedlander		Ghost
CTV (Mont.)	News	eTalk	Dance Canada	America's Next Top Model					CSI: NY		News	CTV News	0h05 Daily Sh.
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Wipeout		Glee / Showmance		Melrose Place / Pilot		News		E.T. Canada
TVO	WordGirl	Wonders	Galapagos	The Agenda with Steve Paikin			The Street / Yvonne's Story		Human Edge / China Blue		The Agenda with Steve Paikin		The Street
ABC	Be Millionaire	World News	Fox 44 News	Acces5 H.	Presidential Address		Wipeout / Australia		Primettime: Crime		Sex & City	23h35 News	0h05 Kimmel
CBS	News		Evening News	Ent. Tonight	Presidential Address		Criminal Minds Partie 1 de 2		CSI: NY		News	23h35 David Letterman / Jay-Z	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	Presidential Address		America's Got Talent		Law & Order: S.V.U. / Crush		News	23h35 Tonight Show	
FOX	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	So You Think You Can Dance		Glee / Showmance		FOX 44 News at 10		Family Guy	TMZ	Seinfeld
PBS (33)	News		Worldfocus	Road.Stories	Economic Insecurity		Going on 13		Your Life, Your Money		News	Charlie Rose	
PBS (57)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer	Art Express	Ant.Roadshow		Families Together		Wide Angle Partie 2 de 2		News	Charlie Rose	
CTV (Com.)	News		eTalk	Dance Canada	America's Next Top Model				CSI: NY		News	CTV News	0h05 Daily Sh.
ÀÉ	CSI: Miami / Just One Kiss		Criminal Minds / L.D.S.K.	Dog the Bounty Hunter			Dog the Bounty Hunter		Criss Angel: Mindfreak		Criss Angel: Mindfreak		Bounty Hunter
BRAVO	Wind at My Back		The Achievers	Bravo! Videos	Arts & Minds	O'Regan Files	Wingfield		Territories / Larry Towell		Law & Order / Out of Control		W.Trace
DISCOVERY	How It's Made	Qubit	Daily Planet	Pitchmen / Dual Saw Shuffle			Mighty Ships / Faust		Mayday / Falling From the Sky		Daily Planet		Mayday
HISTORY	Outlaw Bikers / Helis Angels		Expedition Africa / First Victim	Life After People			Ice Road Truckers		Expedition Africa / First Victim		Outlaw Bikers / Helis Angels		M*A*S*H
SHOWCASE	Trailer Park	Trailer Parks	The Outer Limits / Zig Zag	The Guard / Live Free			Paradise Falls / Paradise Falls		Bones / The Man on Death Row		NCIS / Collateral Damage		House
TSN	Off the Record	SportsCentre	ATP Tennis - Omium des États-Unis (D)								SportsCentre		Boxing

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Amélie Gaudreau

TOUTE UNE FAMILLE!

On ne nous dit que du bien de cette nouvelle série, qui présente chaque semaine des exemples de nouveaux modèles familiaux. Yvon Deschamps y ajoute un supplément d'âme grâce à sa narration vivante. Au programme ce soir: les familles monoparentales qui optent pour la colocation. *Télé-Québec, 19h30*

LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

Elle nous revient pour une dernière saison, toujours à la recherche de la félicité totale, et conjugale en particulier. Son dentiste de Toronto saura-t-il remplir cette mission? On devine que plusieurs revirements de situation risquent de la rendre périlleuse... *Radio-Canada, 21h*

VOIR

Première de la version télévisée du célèbre hebdomadaire culturel. Sébastien Diaz tient la barre, et les chroniqueurs qu'on lit habituellement traversent la feuille de papier pour crever l'écran. *Télé-Québec, 21h*

CULTURE

MÉDIAS

Quebecor concentre ses forces à Québec

L'empire de presse de la famille Péladeau regroupe ses forces sur la colline parlementaire de Québec en créant un nouveau bureau politique. La création devrait profiter à QMI, l'agence interne de Quebecor.

STÉPHANE BAILLARGEON

Quebecor réorganise sa couverture de la colline parlementaire à Québec en créant un nouveau bureau politique. Les conséquences se feront sentir jusqu'au *Journal de Montréal* (JdeM), en conflit de travail. Des mutations semblables se préparent sur la colline à Ottawa, selon les informations obtenues par *Le Devoir*.

De l'aveu même de la direction de Quebecor, l'objectif à moyen terme vise la concentration de la production d'informations et l'élimination de «doublons». La «restructuration» prépare aussi le retrait total de l'entreprise La Presse canadienne. D'ici la fin de l'année, les publications liées au groupe utiliseront uniquement QMI, une agence de presse interne mise en place peu avant le lock-out au JdeM.

Reprenons. Donald Charette, du *Journal de Québec*, vient d'être nommé à la direction d'un nouveau bureau politique attaché à Sun Média, propriété de Quebecor. Jusqu'ici, M. Charette occupait le poste de directeur de l'information du *Journal de Québec*. Dans ses nouvelles fonctions, il sera appelé à fournir des textes offerts à la reprise, par l'entremise de QMI, à toutes les publications de Cor-

poration Sun, dont huit quotidiens nationaux, y compris le *Journal de Montréal*.

La nomination de M. Charette a été rendue publique par communiqué le 3 septembre. Le texte ne fait aucune référence à l'agence QMI. Tout comme l'accréditation auprès de la tribune de la presse à Québec du chef de bureau, qui se fera vraisemblablement au nom de Sun Media et non en lien avec l'agence interne de Quebecor.

«Il faut bien comprendre ce qu'est l'agence QMI, explique Isabelle Dessureault, vice-présidente des affaires publiques de Quebecor Média, une filiale de Quebecor. L'agence QMI est une structure d'agrégation de nos contenus. C'est une structure qui repique le travail de nos journalistes dans différentes salles à travers le pays, à peu près 800 professionnels, dont les photographes. Il n'y a pas d'employés-journalistes à l'agence: les contenus sont là, disponibles. [...] Bref, non, M. Charette ne sera pas un employé de l'agence QMI; mais oui, comme c'est le cas présentement, l'agence pourra repiquer ses textes.»

Les journalistes du JdeM jugent l'affaire tout autrement. «Nous disons toujours que QMI est illégale», dit Reynald Leblanc, président du Syndicat des travailleurs de l'information du *Journal de Montréal*. «Cette

agence a été fondée quelques jours avant le début du conflit et uniquement pour le conflit. En chemin, Quebecor a expliqué qu'elle avait été créée pour contrer la Presse canadienne.»

Un commissaire du travail n'a pas donné raison au syndicat sur l'illégalité prétendue de QMI. Le président reconnaît aussi que selon la convention échue, le *Journal de Québec*, pour lequel travaillera toujours Donald Charette, peut fournir des textes à son grand frère montréalais. «Pour nous, dit cependant M. Leblanc, il est clair que QMI est une agence de blanchiment d'information qui ne sert qu'à rendre légal ce qui ne serait pas autrement.»

La direction tient à sa nouvelle structure et pourrait vraisemblablement en faire une condition de retour au travail. «On verra ce qu'il adviendra de nos deux ou trois journalistes du Journal de Montréal sur la colline, dit Mme Dessureault. Est-ce qu'on va pouvoir s'offrir le luxe d'avoir cinq ou six personnes qui couvrent la colline à Québec? Il faut s'adapter et faire des choix. Quand le conflit sera terminé à Montréal, on verra.»

Ce choix confirme le retrait prochain de la Presse canadienne de Quebecor. Certains journaux gratuits en sortiront à compter du 1^{er} janvier prochain, les autres au plus tard en juin. «On sera prêts avant, conclut Mme Dessureault. Mais ce n'est pas ce retrait qui a motivé la constitution du nouveau bureau à Québec.»

Le Devoir

THÉÂTRE

La tragédie comique

COMA UNPLUGGED

Texte: Pierre-Michel Tremblay. Mise en scène: Denis Bernard. Musique Ludovic Bonnier. Une production du Théâtre de La Manufacture, présentée au Rideau Vert, jusqu'au 12 septembre, puis en tournée canadienne jusqu'en janvier 2010.

LUC BOULANGER

Après avoir connu un succès critique et public à sa création à La Licorne en janvier 2007, le théâtre de La Manufacture a eu la bonne idée de reprendre *Coma Unplugged* au Rideau Vert, à Montréal, puis en tournée à travers le pays.

Coma Unplugged raconte la crise existentielle d'un homme de 35 ans, plongé dans un coma à la suite d'un accident de la route. Il s'appelle Daniel Martin (excellent Steve Laplante) et est chroniqueur humoristique dans un journal à grand tirage. À la levée du rideau, Daniel est inconscient dans une chambre d'hôpital, entouré de ses proches. Mais sa conscience s'incarnera sur scène pour lui permettre de revenir sur les événements de sa vie qui ont alimenté son désarroi.

Et Daniel dresse un dur constat d'échec: il méprise son boulot, sa femme l'a quitté, il ne voit plus sa fille et le tourbillon du monde actuel le déprime à mourir. «Ya des gens comme moi qui se demandent s'ils ont raté leur vie. La vraie question devrait être: pourquoi des gens se demandent s'ils ont raté leur vie? La réponse doit se trouver quelque part dans le fait que la société individualiste occidentale considère la réussite financière, la performance et la célébrité comme le top du top de l'accomplissement personnel.»

Avec humour et gravité, la pièce de Pierre-Michel Tremblay aborde des sujets ancrés dans l'air du temps: l'illusion de la célébrité, le cynisme des élites, la quadrature du couple, la dérive médiatique... Mais là où l'auteur frappe le plus fort, c'est quand il tourne en dérision le combat des nouveaux guerriers de la condition masculine; ces hommes blancs, hétéros, immatures et gonflés de testostérone, nostalgiques des années 1960, alors qu'ils ne



Steve Laplante et Marie-Hélène Thibault dans *Coma Unplugged*.

rendaient de comptes à personne (il faut voir la télésérie *Mad Men* pour réaliser tout le chemin parcouru!).

Plongé dans la tête du personnage, entre rêve et réalité, *Coma unplugged* multiplie les niveaux dramatiques, faisant apparaître ou disparaître les personnages selon l'humeur de Daniel. Le metteur en scène, Denis Bernard, a eu l'idée de génie de transposer l'histoire dans un cabaret, avec numéros de stand-up, musiciens et M.C. Cela permet à la fois d'alléger le tout et de rendre plus percutants les drames existentiels (le monologue de la mère, touchante Louise Laparé, est fort réussi), en plus de donner du rythme à la production. Celle-ci est portée par le jeu enlevant de tous les comédiens, en particulier les performances de haute voltige de Benoît Guoin (l'ami d'enfan-

ce macho) et de Marie-Hélène Thibault, l'ex-femme de Daniel.

Si par moments le désarroi de ce père nouvellement divorcé semble forcé (des couples qui se séparent après 10 ou 15 ans, c'est devenu la norme dans notre société), l'univers de Pierre-Michel Tremblay reste fascinant. Cet auteur trouve ses influences partout, tant chez Argaggon, Hubert Reeves et Paul Auster que chez les humoristes. Il est capable de nous faire rire en illustrant les absurdités et les bêtises de notre époque, puis de nous faire pleurer en montrant la tendresse tapie au fond des êtres les plus cyniques.

Voilà une parole unique, décapante et terriblement lucide. Une voix désormais incontournable dans le paysage dramatique québécois.

Collaborateur du Devoir

EN BREF

Von Trier et Haneke au FNC

Deux gros morceaux de Cannes seront projetés au 38^e Festival du nouveau Cinéma. *Le Ruban blanc* du cinéaste autrichien Michael Haneke, lauréat de la Palme d'or, drame en noir et blanc se déroulant durant la Première Guerre mondiale, montrant dans un petit village les signes avant-coureurs du nazisme, est au programme. Également, le percutant *AntiChrist*, du Danois Lars von Trier, qui avait valu à Charlotte Gainsbourg le prix d'interprétation féminine. Cette fable sanglante sur le couple dans une forêt peuplée de symboles avait reçu un accueil houleux au grand festival français et divisé la critique. Le 38^e Festival du nouveau cinéma se déroulera à Montréal du 7 au 18 octobre. Il promet plusieurs primeurs, en plus des œuvres déjà présentées dans les grands festivals. *Le Ruban blanc* et *AntiChrist* prendront ensuite l'affiche au Québec, celui de Lars von Trier dès le 27 novembre. — *Le Devoir*

Neuf films canadiens à Pusan

Neuf longs métrages canadiens ont été choisis pour faire partie de la sélection officielle du 14^e Festival international du film de Pusan, en Corée du Sud, qui aura lieu du 8 au 19 octobre. Parmi les films présentés en sélection officielle, on compte *Dédé à travers les brumes*, de Jean-Philippe Duval, *La Donation*, de Bernard Émond, et *Un ange à la mer*, de Frédéric Dumont. Le Festival de Pusan existe depuis 14 ans, et un marché, l'Asian Film Market, y a été ajouté en 2006. Depuis 2005, Téléfilm Canada organise des séances de projection pour le comité de sélection de Pusan et favorise ainsi la sélection de films canadiens. Sheila de la Varenne, de Téléfilm Canada, a indiqué par voie de communiqué que Pusan est «une excellente vitrine, où les cinéastes canadiens peuvent présenter leurs œuvres à un auditoire international». Selon elle, la participation au festival permet «d'augmenter les ventes à l'étranger, d'encourager la coproduction et d'accroître la visibilité de l'industrie canadienne [...]». — *La Presse canadienne*

DRAMATURGIES EN DIALOGUE

1^{re} ÉDITION

DU 9 AU 14 SEPTEMBRE AU THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

UNE PRÉSENTATION DU CENTRE DES AUTEURS DRAMATIQUES



Pour connaître la programmation complète, visitez le CEAD.QC.CA
Billets en vente au Théâtre de Quat'Sous 514-845-7277
et sur le réseau admission 514-790-1245

UNE LECTURE PUBLIQUE: 10 \$
FORFAIT: 5 LECTURES POUR 40 \$

CÉLÉBREZ LA RENTRÉE THÉÂTRALE EN DÉCOUVRANT DES TEXTES INÉDITS D'AUTEURS D'ICI ET DE LA CATALOGNE.

- 09/09 à 20h **NOM DE DOMAINE**
Texte et mise en lecture d'OLIVIER CHOINIÈRE
- 10/09 à 20h **TENTATION**
Texte de CARLES BATLLE
Mise en lecture de MARTIN FAUCHER
- 11/09 à 17h30 **LE BRAS CANADIEN ET AUTRES VANITÉS**
Texte de JEAN-PHILIPPE LEHOUX
Mise en lecture d'ANTOINE LAPRISE
- 11/09 à 20h **JUDITH AUSSI**
Texte de PIER-LUC LASALLE
Mise en lecture de VINCENT-GUILLEAUME OTIS
- 12/09 à 14h **LES ROIS DU CIEL**
Texte de PIERRE-YVES LEMIEUX
Mise en lecture de GILL CHAMPAGNE
- 12/09 à 16h **LE DORÉ**
Texte de MARIE-EVE GAGNON
Mise en lecture de DIANE PAVLOVIC
- 12/09 à 20h **APRÈS MOI, LE DÉLUGE**
Texte de LLUISA CUNILLÉ
Mise en lecture de DENIS MARLEAU
- 13/09 à 15h **À LA DÉFENSE DES MOUSTIQUES ALBINOS**
Texte de MERCÉ SARRIAS
Mise en lecture de PHILIPPE SOLDEVILA
- 14/09 à 20h **LA PERSISTANCE DU SABLE**
Texte de MARCEL-ROMAIN THÉRIAL
Mise en lecture de PHILIPPE LAMBERT

Théâtre

d'été

Région de Québec

BELLE FAMILLE! au Théâtre La Fenière

Du 28 juillet au 19 septembre 2009 (mardi au samedi à 20 h 30)

Une abracadabrante comédie de situation signée Isabelle Hubert, mise en scène par Bertrand Alain et interprétée par Jean-Jacqui Boutet, Danielle Nolet, Édith Patenaude et Sylvain Perron. Une pièce à l'écriture savoureuse, une valeur sûre pour qui veut se détendre et rire à souhait!

www.lafeniere.qc.ca **BILLETTERIE: 1 877 872-1424**

POUR ANNONCER DANS CE REGROUPEMENT, COMMUNIQUEZ AVEC JEAN DE BILLY AU 514 985-3456 OU JDEBILLY@LEDEVOIR.COM

Musique en tête

11 SEPTEMBRE

Le Choeur polyphonique de Montréal vous invite à sa SOIRÉE PORTES OUVERTES
de recrutement de choristes : sopranos, altos, ténors et basses (connaissances musicales souhaitées)

PRÉPARATION AUX CONCERTS DE LA 45^e SAISON
Requiem de Schumann et hommage à Mendelssohn
Rencontre avec Louis Lavigne, directeur musical,
Le vendredi 11 septembre 2009 - 19 h
Salles paroissiales de la cathédrale 1110, rue Mansfield
Informations & inscriptions : Monique Desbiens - 514 387-3416

13 SEPTEMBRE

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB
ANGELA HEWITT, piano
BACH, MENDELSSOHN, SHUMANN, BEETHOVEN
Dimanche le 13 septembre 2009, à 15 h 30
Salle Pollack - 555, rue Sherbrooke Ouest
(514) 932-6796 • lmmc@qc.aibn.com • www.lmmc.ca
Billets: 35 \$ / Étudiants (26 ans): 15 \$

17 SEPTEMBRE

CLUB D'ÉCOUTE DE LA GRANDE BIBLIOTHÈQUE
À la rencontre du compositeur Gilles Tremblay
Georges Nicholson s'entretiendra avec Gilles Tremblay, puis le public assistera à l'interprétation d'une de ses œuvres, *Triojubilus*, pour flûte, harpe, cloches à vache et crotales, par Marie-Josée Simard aux percussions, Marie-Hélène Breaud à la flûte et Valérie Milot à la harpe.
En collaboration avec la Société de musique contemporaine du Québec.
Le jeudi 17 septembre à 19 h à l'Auditorium de la Grande Bibliothèque
475, boul. De Maisonneuve Est, Montréal
Métro Berri-UQAM - 514 873-1100 ou 1 800 363-9028
www.banq.qc.ca Entrée libre, 300 places disponibles

Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec
Isabelle Sanchez au 514.985.3454 ou isanchez@ledevoir.com

